



Съдържание

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съд на Европейския съюз

2015/C 155/01 Последни публикации на Съда на Европейския съюз в Официален вестник на Европейския съюз 1

V Становища

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

Съд

2015/C 155/02 Дело C-266/13: Решение на Съда (пети състав) от 19 март 2015 г. (преюдициално запитване от Hoge Raad der Nederlanden — Нидерландия) — L. Kik/Staatssecretaris van Financiën (Преюдициално запитване — Социална сигурност — Регламент (ЕИО) № 1408/71 — Споразумение между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Швейцарската конфедерация, от друга страна, относно свободното движение на хора — Гражданин на държава членка, където той живее, който е зает като работник на полагащ тръбопроводи кораб, плаващ под флага на трета държава — Работник, първоначално нает от предприятие, установено в Нидерландия, а впоследствие от предприятие, установено в Швейцария — Труд, полаган последователно върху прилежащия континентален шелф на трета държава, в международни води и в участъци от прилежащия континентален шелф на някои държави членки — Персонално приложно поле на посочения регламент — Определяне на приложимото законодателство) 2

2015/C 155/03	Дело C-286/13 P: Решение на Съда (втори състав) от 19 март 2015 г. — Dole Food Company, Inc., Dole Fresh Fruit Europe, по-рано Dole Germany OHG/Европейска комисия (Обжалване — Конкуренция — Картели — Европейски пазар на бананите — Съгласуване при определянето на референтните цени — Задължение за мотивиране — Късно мотивиране — Късно представяне на доказателства — Право на защита — Принцип на равни процесуални възможности — Принципи, уреждащи установяването на фактите — Изопачаване на фактите — Преценка на доказателствата — Структура на пазара — Задължение на Комисията да уточни аспектите на обмена на информация, които представляват ограничаване на конкуренцията с оглед на целта — Тежест на доказване — Изчисляване на глобата — Отчитане на продажбите на дъщерни дружества, които не са участвали в нарушението — Двойно отчитане на продажби на едни и същи банани)	3
2015/C 155/04	Дело C-510/13: Решение на Съда (четвърти състав) от 19 март 2015 г. (преюдициално запитване от Kúria — Унгария) — E.ON Földgáz Trade Zrt/Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal (Преюдициално запитване — Вътрешен пазар на природен газ — Директива 2003/55/ЕО — Член 25 — Директива 2009/73/ЕО — Членове 41 и 54 — Прилагане във времето — Регламент (ЕО) № 1775/2005 — Член 5 — Механизми за разпределение на капацитет и процедури за управление на претоварването — Решение на регулаторен орган — Право на жалба — Жалба, подадена от дружество, притежавашо разрешение за пренос на природен газ — Харта на основните права на Европейския съюз — Член 47 — Право на ефективна съдебна защита срещу решение на регулаторен орган)	4
2015/C 155/05	Дело C-533/13: Решение на Съда (голям състав) от 17 март 2015 г. (преюдициално запитване от Tuotuoimioistuin — Финландия) — Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto АКТ ry/Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy (Преюдициално запитване — Социална политика — Директива 2008/104/ЕО — Работа чрез агенции за временна заетост — Член 4, параграф 1 — Ограничения или забрани за използване на работа чрез агенции за временна заетост — Обосновки — Съображения от общ интерес — Задължение за преглед — Обхват)	5
2015/C 155/06	Дело C-672/13: Решение на Съда (шести състав) от 19 март 2015 г. (преюдициално запитване от Fővárosi Törvényszék - Унгария) — OTP Bank Nyrt/Magyar Állam, Magyar Államkincstár (Преюдициално запитване — Държавни помощи — Член 107, параграф 1 ДФЕС — Понятие за държавна помощ — Помощ за жилищни нужди, предоставена преди присъединяването на Унгария към Европейския съюз, на определена категория домакинства — Изплащане на помощта от кредитни институции в замяна на държавна гаранция — Член 108, параграф 3 ДФЕС — Мярка, която не е съобщена предварително на Европейската комисия — Неправомерност)	5
2015/C 155/07	Дело C-182/14 P: Решение на Съда (шести състав) от 19 март 2015 г. — Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 8, параграф 1, буква б) — Заявка за регистрация на словна марка на Общността „MAGNEXT“ — Възражение на притежателя на по-ранната национална словна марка „MAGNET 4“ — Вероятност от объркване)	6
2015/C 155/08	Дело C-39/15: Преюдициално запитване от Landgericht Wuppertal (Германия), постъпило на 2 февруари 2015 г. — Hartmut Frenzel/Resort Marina Oolderhuuske BV.	7
2015/C 155/09	Дело C-40/15: Преюдициално запитване от Naczelny Sąd Administracyjny (Полша), постъпило на 2 февруари 2015 г. — Minister Finansów/BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o. със седалище във Варшава.	7
2015/C 155/10	Дело C-42/15: Преюдициално запитване от Okresný súd Dunajská Streda (Словакия), постъпило на 2 февруари 2015 г. — Home Credit Slovakia a. s./Klára Bíróová.	8
2015/C 155/11	Дело C-51/15: Преюдициално запитване от Oberlandesgerichts Celle (Германия), постъпило на 6 февруари 2015 г. — Remondis GmbH & Co. KG Region Nord/Region Hannover	10

2015/C 155/12	Дело C-61/15 P: Жалба, подадена на 11 февруари 2015 г. от Heli-Flight GmbH & Co. KG срещу решението, постановено от Общия съд (осми състав) на 11 декември 2014 г. по дело T-102/13, Heli-Flight GmbH & Co. KG/Европейска агенция за авиационна безопасност (ЕААБ)	11
2015/C 155/13	Дело C-72/15: Преюдициално запитване от High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court) (Обединено кралство), постъпило на 18 февруари 2015 г. — OJSC Rosneft Oil Company/Her Majesty's Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Financial Conduct Authority	12
2015/C 155/14	Дело C-73/15: Преюдициално запитване от Curtea de Apel Oradea (Румъния), постъпило на 18 февруари 2015 г. — SC Vicdantrans SRL/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca, представявана от Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor, Administrația Fondului pentru Mediu.	14
2015/C 155/15	Дело C-80/15: Преюдициално запитване от Finanzgericht Baden-Württemberg (Германия), постъпило на 20 февруари 2015 г. — Robert Fuchs AG/Hauptzollamt Lörrach	14
2015/C 155/16	Дело C-92/15: Преюдициално запитване от Hof van beroep te Antwerpen (Белгия), постъпило на 25 февруари 2015 г. — Sven Mathys/De Grave Antverpia NV	15
2015/C 155/17	Дело C-125/15 P: Жалба, подадена на 11 март 2015 г. от Съда на Европейския съюз срещу определението, постановено от Общия съд (трети състав) на 2 февруари 2015 г. по дело T-577/14, Gascogne Sack Deutschland и Gascogne/Европейски съюз	15
2015/C 155/18	Дело C-126/15: Иск, предявен на 12 март 2015 г. — Европейска комисия/Португалска република	16
2015/C 155/19	Дело C-128/15: Жалба, подадена на 13 март 2015 г. — Кралство Испания/Съвет на Европейския съюз	17
2015/C 155/20	Дело C-139/15 P: Жалба, подадена на 24 март 2015 г. от Европейска комисия срещу решението, постановено от Общия съд (трети състав) на 20 януари 2015 г. по дело T-109/12, Кралство Испания/Комисия	18
2015/C 155/21	Дело C-140/15 P: Жалба, подадена на 24 март 2015 г. от Европейската комисия срещу решението, постановено от Общия съд (трети състав) на 20 януари 2015 г. по дело T-111/12, Испания/Комисия	19
Общ съд		
2015/C 155/22	Дело T-556/08: Решение на Общия съд от 25 март 2015 г. — Slovenská pošta/Комисия (Конкуренция — Злоупотреба с господстващо положение — Словашки пазари на традиционни и хибридни пощенски услуги — Решение, с което се установява нарушение на член 86, параграф 1 ЕО, във връзка с член 82 ЕО — Изключително право за разпространение на хибридна поща — Принцип на добра администрация — Задължение за мотивиране — Право на изслушване — Определяне на пазара — Разширяване на монопола — Член 86, параграф 2 ЕО — Правна сигурност — Оправдани правни очаквания)	20
2015/C 155/23	Дело T-297/09: Решение на Общия съд от 25 март 2015 г. — Evropaiki Dynamiki/EASA (Обществени поръчки за услуги — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Доставки на информационни услуги — Класиране на оферент на второ или трето място в процедурата съгласно механизма за възлагане на поръчката по реда на класиране на кандидатите — Задължение за мотивиране — Явна грешка в преценката — Извъндоговорна отговорност).	21
2015/C 155/24	Дело T-538/11: Решение на Общия съд от 25 март 2015 г. — Белгия/Комисия (Държавни помощи — Обществено здраве — Държавни помощи за финансиране на тестове за диагностика на трансмисивни спонгиформни енцефалопатии (ТСЕ) по говедата — Решение, с което помощите се обявяват за частично съвместими и частично несъвместими с вътрешния пазар — Жалба за отмяна — Акт с неблагоприятни последици — Допустимост — Понятие за предимство — Понятие за избирателност)	22

2015/C 155/25	Дело T-563/12: Решение на Общия съд от 25 март 2015 г. — Central Bank of Iran/Съвет (Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Иран с цел предотвратяване на разпространението на ядрено оръжие — Замразяване на средства — Задължение за мотивиране — Право на защита — Право на ефективна съдебна защита — Грешка в преценката — Право на собственост — Право на добро име — Пропорционалност).	22
2015/C 155/26	Дело T-378/13: Решение на Общия съд от 25 март 2015 г. — Apple and Pear Australia и Star Fruits Diffusion/CXВП — Carolus C. (English pink) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „English pink“ — По-ранна словна марка на Общността „PINK LADY“ и по-ранни фигуративни марки на Общността „Pink Lady“ — Задължение за мотивиране — Задължение за полагане на грижа — Решение на съд за марките на Общността — Липса на сила на пресъдено нещо).	23
2015/C 155/27	Дело T-456/13: Решение на Общия съд от 25 март 2015 г. — Sea Handling/Комисия (Достъп до документи — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Документи, свързани с производство за контрол върху държавни помощи — Отказ за достъп — Изключение, свързано със защитата на целите на дейности по инспектиране, разследване и одит — Изключение, свързано със защитата на търговските интереси на трето лице — Задължение за извършване на конкретна и индивидуална проверка — По-висш обществен интерес — Частичен достъп).	24
2015/C 155/28	Дело T-551/13: Решение на Общия съд от 26 март 2015 г. — Radecki/CXВП — Vamed (AKTIVAMED) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „AKTIVAMED“ — По-ранна национална фигуративна марка „VAMED“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) и параграф 5 от Регламент (ЕО) № 207/2009).	25
2015/C 155/29	Дело T-581/13: Решение на Общия съд от 26 март 2015 г. — Royal County of Berkshire Polo Club/ CXВП — Lifestyle Equities (Royal County of Berkshire POLO CLUB) (Марка на Общността — Процедура по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „Royal County of Berkshire POLO CLUB“ — По-ранни фигуративни марки на Общността „BEVERLY HILLS POLO CLUB“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Задължение за мотивиране — Член 75 от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009)	25
2015/C 155/30	Дело T-596/13: Решение на Общия съд от 26 март 2015 г. — Emsibeth/CXВП — Peek & Cloppenburg (Nael) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „Nael“ — По-ранна словна марка на Общността „Mc Neal“ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	26
2015/C 155/31	Дело T-72/14: Решение на Общия съд от 26 март 2015 г. — Bateaux mouches/CXВП (BATEAUX MOUCHES) (Марка на Общността — Международна регистрация, посочваща Европейската общност — Словна марка „BATEAUX MOUCHES“ — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Липса на отличителен характер, придобит чрез използване — Член 7, параграф 3 от Регламент № 207/2009)	27
2015/C 155/32	Дело T-132/14: Определение на Общия съд от 11 март 2015 г. — Albis Plastic/CXВП — IQAP Masterbatch Group (ALCOLOR) (Марка на Общността — Искане за обявяване на недействителност — Оттегляне на искането за обявяване на недействителност — Липса на основание за произнасяне по същество)	27
2015/C 155/33	Дело T-383/14 R: Определение на председателя на Общия съд от 24 март 2015 г. — Eurorpower/ Комисия (Обезпечително производство — Обществени поръчки за строителство — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Изграждане и поддръжка на тригенерационна електроцентрала — Отхвърляне на офертата на един оферент и възлагане на поръчката на друг оферент — Молба за спиране на изпълнението — Fumus boni iuris — Липса на неотложност)	28
2015/C 155/34	Дело T-82/15: Жалба, подадена на 20 февруари 2015 г. — InAccess Networks Integrated Systems/ Комисия	28
2015/C 155/35	Дело T-94/15: Жалба, подадена на 19 февруари 2015 г. — Vinca Seafoods/Комисия	30
2015/C 155/36	Дело T-99/15: Жалба, подадена на 26 февруари 2015 г. — Sfera Joven/CXВП — Las banderas del Mediterráneo (NOOSFERA)	31

2015/C 155/37	Дело T-100/15: Жалба, подадена на 27 февруари 2015 г. — Dextro Energy/Комисия	31
2015/C 155/38	Дело T-104/15: Жалба, подадена на 25 февруари 2015 г. — Militos Symvouleftiki/Комисия	32
2015/C 155/39	Дело T-113/15: Жалба, подадена на 4 март 2015 г. — RFA International/Комисия	33
2015/C 155/40	Дело T-126/15: Жалба, подадена на 18 март 2015 г. — El Corte Inglés/CXВП — Grup Supeco Maxor (Supeco)	34
2015/C 155/41	Дело T-129/15: Жалба, подадена на 19 март 2015 г. — Intesa Sanpaolo/CXВП (WAVE 2 PAY)	35
2015/C 155/42	Дело T-130/15: Жалба, подадена на 19 март 2015 г. — Intesa Sanpaolo/CXВП (WAVE TO PAY)	35
2015/C 155/43	Дело T-135/15: Жалба, подадена на 26 март 2015 г. — Италия/Комисия	36
2015/C 155/44	Дело T-594/13: Определение на Общия съд от 11 март 2015 г. — Sanctuary Brands/CXВП — Richter International („TAILORBYRD“)	37
2015/C 155/45	Дело T-598/13: Определение на Общия съд от 11 март 2015 г. — Sanctuary Brands/CXВП — Richter International („TAILORBYRD“)	38
2015/C 155/46	Дело T-260/14: Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Vattenfall Europe Mining и др./Комисия	38
2015/C 155/47	Дело T-263/14: Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Hydro Aluminium Rolled Products и др./Комисия.	38
2015/C 155/48	Дело T-271/14: Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Styron Deutschland/Комисия	38
2015/C 155/49	Дело T-274/14: Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Lech-Stahlwerke/Комисия	38
2015/C 155/50	Дело T-291/14: Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — egeplast international/Комисия	39
2015/C 155/51	Дело T-302/14: Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Buderus Guss/Комисия	39
2015/C 155/52	Дело T-303/14: Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Polyblend/Комисия.	39
2015/C 155/53	Дело T-304/14: Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Sun Alloys Europe/Комисия.	39
2015/C 155/54	Дело T-306/14: Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Polymer-Chemie/Комисия	39
2015/C 155/55	Дело T-307/14: Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — TechnoCompound/Комисия.	40
2015/C 155/56	Дело T-308/14: Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Neue Halberg-Guss/Комисия	40

2015/C 155/57	Дело T-309/14: Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Mat Foundries Europe/Комисия . . .	40
2015/C 155/58	Дело T-310/14: Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Fritz Winter Eisengießerei/Комисия	40

Съд на публичната служба на Европейския съюз

2015/C 155/59	Дело F-124/13: Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 26 март 2015 г. — CW/ Парламент (Публична служба — Длъжностни лица — Жалба за отмяна — Член 12а от Правилника — Вътрешни правила за консултативната комисия по проблемите на тормоза на работното място и неговото предотвратяване — Член 24 от Правилника — Искане за съдействие — Явни грешки в преценката — Липса — Роля и правомощия на консултативната комисия по проблемите на тормоза на работното място и неговото предотвратяване — Факултативно сезиране от длъжностното лице — Иск за обезщетение) .	41
2015/C 155/60	Дело F-6/14: Решение на Съда на публичната служба (втори състав) от 23 март 2015 г. — Borghans/ Комисия (Публична служба — Възнаграждение — Наследствена пенсия — Член 27, първа алинея от Приложение VIII към Правилника — Бивш съпруг на починало длъжностно лице — Наличие на издръжка към датата на смъртта на длъжностното лице — Член 42 от Приложение VIII към Правилника — Срок за предявяване на правото на пенсия)	41
2015/C 155/61	Дело F-26/14: Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 26 март 2015 г. — CN/ Парламент (Публична служба — Акредитирани парламентарни сътрудници — Искане за съдействие — Психически тормоз).	42
2015/C 155/62	Дело F-38/14: Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 26 март 2015 г. — Coedo Suárez/Съвет (Публична служба — Длъжностни лица — Дисциплинарно производство — Дисциплинарно наказание — Освобождаване от длъжност с намаляване на обезщетението за инвалидност — Пропорционалност на санкцията — Явна грешка в преценката — Понятие за поведение на длъжностното лице през цялата му кариера — Спазване на работното време)	43
2015/C 155/63	Дело F-41/14: Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 26 март 2014 г. — CW/ Парламент (Публична служба — Длъжностни лица — Атестационен доклад — Явни грешки в преценката — Злоупотреба с власт — Психически тормоз — Решение за предоставяне на една точка за заслуги)	43
2015/C 155/64	Дело F-143/14: Определение на Съда на публичната служба (първи състав) от 25 март 2015 г. — Singou/Съвет (Публична служба — Договорно нает служител — Отхвърляне на жалба за психически тормоз — Неподновяване на договора — Липса на жалба по административен ред — Явна недопустимост).	44

IV

*(Информация)*ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Последни публикации на Съда на Европейския съюз в *Официален вестник на Европейския съюз*
(2015/C 155/01)

Последна публикация

ОВ С 146, 4.5.2015 г.

Предишни публикации

ОВ С 138, 27.4.2015 г.

ОВ С 127, 20.4.2015 г.

ОВ С 118, 13.4.2015 г.

ОВ С 107, 30.3.2015 г.

ОВ С 96, 23.3.2015 г.

ОВ С 89, 16.3.2015 г.

Може да намерите тези текстове на адрес:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Становища)

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД

Решение на Съда (пети състав) от 19 март 2015 г. (преюдициално запитване от Hoge Raad der Nederlanden — Нидерландия) — L. Kik/Staatssecretaris van Financiën

(Дело C-266/13) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Социална сигурност — Регламент (ЕИО) № 1408/71 — Споразумение между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Швейцарската конфедерация, от друга страна, относно свободното движение на хора — Гражданин на държава членка, където той живее, който е зает като работник на полагащ тръбопроводи кораб, плаващ под флага на трета държава — Работник, първоначално нает от предприятие, установено в Нидерландия, а впоследствие от предприятие, установено в Швейцария — Труд, полаган последователно върху прилежащия континентален шелф на трета държава, в международни води и в участъци от прилежащия континентален шелф на някои държави членки — Персонално приложно поле на посочения регламент — Определяне на приложното законодателство)

(2015/C 155/02)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Hoge Raad der Nederlanden

Страни в главното производство

Жалбоподател: L. Kik

Отговорник: Staatssecretaris van Financiën

Диспозитив

1. Регламент (ЕИО) № 1408/71 на Съвета от 14 юни 1971 година за прилагането на схеми за социална сигурност на заети лица, самостоятелно заети лица и членове на техните семейства, които се движат в рамките на Общността, в изменената му и актуализирана редакция съгласно Регламент (ЕО) № 118/97 на Съвета от 2 декември 1996 година, изменен с Регламент (ЕО) № 307/1999 на Съвета от 8 февруари 1999 г., следва да бъде тълкуван в смисъл, че работник като г-н L. Kik — гражданин на държава членка, където той живее и където подлежат на данъчно облагане неговите доходи — който работи на поставящ тръбопроводи кораб, плаващ под флага на трета държава из различни части на света, по-специално върху прилежащия континентален шелф на някои държави членки, като този работник първоначално е нает от предприятие, установено в държавата членка, в която живее, но впоследствие сменя работодателя си и понастоящем е нает от предприятие, установено в Швейцария, но през цялото време продължава да живее в същата държава членка и да плава на същия кораб, попада в персоналното приложно поле на Регламент № 1408/71 в изменената му и актуализирана редакция съгласно Регламент № 118/97, изменен с Регламент № 307/1999.

2. Разпоредбите, съдържащите се в дял II от Регламент № 1408/71 в изменената му и актуализирана редакция съгласно Регламент № 118/97, изменен с Регламент № 307/1999, уреждащи определянето на приложимото национално законодателство, следва да бъдат тълкувани в смисъл, че гражданинът на дадена държава членка или на Конфедерация Швейцария, която е приравнена на държава членка за целите на прилагането на този регламент, който упражнява трудова дейност на борда на кораб, плаващ под флага на трета държава извън територията на Европейския съюз, включително върху континенталния шelf на дадена държава членка, но който е нает на работа от предприятие, установено на територията на Конфедерация Швейцария, е подчинен на законодателството на държавата по седалището на неговия работодател. Независимо от това, при наличието на обстоятелства като тези в главното дело и при положение че в съответствие с посочения регламент вследствие на прилагането на това законодателство се стига до осигуряване по доброволна схема за социална сигурност или не се стига до осигуряване по никаква схема за социална сигурност, този гражданин би следвало да бъде подчинен на законодателството на държавата членка по неговото местоживееие.

⁽¹⁾ ОВ С 207, 20.7.2013 г.

Решение на Съда (втори състав) от 19 март 2015 г. — Dole Food Company, Inc., Dole Fresh Fruit Europe, по-рано Dole Germany OHG/Европейска комисия

(Дело C-286/13 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Конкуренция — Картели — Европейски пазар на бананите — Съгласуване при определянето на референтните цени — Задължение за мотивиране — Късно мотивиране — Късно представяне на доказателства — Право на защита — Принцип на равни процесуални възможности — Принципи, уреждащи установяването на фактите — Изопачаване на фактите — Преценка на доказателствата — Структура на пазара — Задължение на Колецията да уточни аспектите на облена на информация, които представляват ограничаване на конкуренцията с оглед на целта — Тежест на доказване — Изчисляване на глобата — Отчитане на продажбите на дъщерни дружества, които не са участвали в нарушението — Двойно отчитане на продажби на едни и същи банани)

(2015/C 155/03)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Dole Food Company, Inc., Dole Fresh Fruit Europe, по-рано Dole Germany OHG (представител: J.-F. Bellis, avocat)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: M. Kellerbauer и P. Van Nuffel)

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Dole Food Company Inc. и Dole Fresh Fruit Europe, по-рано Dole Germany OHG, да заплатят солидарно съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 252, 31.8.2013 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 19 март 2015 г. (преюдициално запитване от Kúria — Унгария) — E.ON Földgáz Trade Zrt/Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal

(Дело C-510/13) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Вътрешен пазар на природен газ — Директива 2003/55/ЕО — Член 25 — Директива 2009/73/ЕО — Членове 41 и 54 — Прилагане във времето — Регламент (ЕО) № 1775/2005 — Член 5 — Механизми за разпределение на капацитет и процедури за управление на претоварването — Решение на регулаторен орган — Право на жалба — Жалба, подадена от дружество, притежаващо разрешение за пренос на природен газ — Харта на основните права на Европейския съюз — Член 47 — Право на ефективна съдебна защита срещу решение на регулаторен орган)

(2015/C 155/04)

Език на производството: унгарски

Запитваща юрисдикция

Kúria

Страни в главното производство

Жалбоподател: E.ON Földgáz Trade Zrt

Ответник: Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal

Диспозитив

- 1) Директива 2009/73/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно общите правила за вътрешния пазар на природен газ и за отмяна на Директива 2003/55/ЕО, чийто срок за транспониране изтича на 3 март 2011 г., и по-специално новите разпоредби, въведени с член 41, параграф 17 от нея, трябва да се тълкуват в смисъл, че не се прилагат по отношение на жалба срещу решение на регулаторен орган като разглежданата в главното производство, ако решението е прието преди изтичане на посочения срок за транспониране, а производството по жалбата е висящо към момента на изтичането му.
- 2) Член 5 от Регламент (ЕО) № 1775/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 28 септември 2005 година относно условия за достъп до газопреносни тръжи, във връзка с приложението към този регламент, и член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз трябва да се тълкуват в смисъл, че не допускат национална правна уредба относно упражняването на правото на жалба пред юрисдикцията, компетентна да упражнява контрол за законосъобразност по отношение на актовете на регулаторен орган, която правна уредба при обстоятелства като тези по главното производство не позволява оператор като E.ON Földgáz Zrt да се приеме за легитимиран да обжалва решение на този орган във връзка с тръжовия кодекс.

⁽¹⁾ ОВ C 15, 18.1.2014 г.

Решение на Съда (голям състав) от 17 март 2015 г. (преюдициално запитване от Tuotuoimioistuin — Финландия) — Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry/Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy

(Дело C-533/13) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Социална политика — Директива 2008/104/ЕО — Работа чрез агенции за временна заетост — Член 4, параграф 1 — Ограничения или забрани за използване на работа чрез агенции за временна заетост — Обосновки — Съображения от общ интерес — Задължение за преглед — Обхват)

(2015/C 155/05)

Език на производството: финландски

Запитваща юрисдикция

Tuotuoimioistuin

Страни в главното производство

Ищец: Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry

Ответник: Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy

Диспозитив

Член 4, параграф 1 от Директива 2008/104/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 година относно работа чрез агенции за временна заетост трябва да се тълкува в смисъл:

- че се отнася само до компетентните органи на държавите членки, като им налага задължение за преглед, за да гарантират, че евентуалните забрани и ограничения за използване на работа чрез агенции за временна заетост са оправдани, и при това положение,
- че не налага на националните юрисдикции задължението да не приложат всяка разпоредба на националното право, която съдържа неоправдани от съображения от общ интерес, по смисъла на член 4, параграф 1, забрани или ограничения за използване на работа чрез агенции за временна заетост.

⁽¹⁾ ОВ С 352, 30.11.2013 г.

Решение на Съда (шести състав) от 19 март 2015 г. (преюдициално запитване от Fővárosi Törvényszék - Унгария) — OTP Bank Nyrt/Magyar Állam, Magyar Államkincstár

(Дело C-672/13) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Държавни помощи — Член 107, параграф 1 ДФЕС — Понятие за държавна помощ — Помощ за жилищни нужди, предоставена преди присъединяването на Унгария към Европейския съюз, на определена категория домакинства — Изплащане на помощта от кредитни институции в замяна на държавна гаранция — Член 108, параграф 3 ДФЕС — Мярка, която не е съобщена предварително на Европейската комисия — Неправомерност)

(2015/C 155/06)

Език на производството: унгарски

Запитваща юрисдикция

Fővárosi Törvényszék

Страни в главното производство

Жалбоподател: OTP Bank Nyrt

Ответници: Magyar Állam, Magyar Államkincstár

Диспозитив

Държавната гаранция, предоставена от унгарската държава съгласно член 25, параграфи 1 и 2 от Правителствен указ № 12/2001 от 31 януари 2001 г. относно помощите за подпомагане на достъпа до жилище, предоставена изключително на кредитни институции, поначало представлява „държавна помощ“ по смисъла на член 107, параграф 1 ДФЕС. Въпреки това запитващата юрисдикция следва да прецени по-специално селективния характер на посочената гаранция, като определи по-точно дали вследствие изменението на Указа, за което се твърди, че е направено през 2008 г., тази гаранция може да бъде предоставена на други икономически оператори освен на кредитни институции и при утвърдителен отговор — дали това обстоятелство може да постави под въпрос селективния характер на посочената гаранция.

Ако се допусне, че запитващата юрисдикция квалифицира разглежданата в главното производство държавна гаранция като представляваща „държавна помощ“ по смисъла на член 107, параграф 1 ДФЕС, тази гаранция следва да се счита за нова помощ и по отношение на нея съществува задължение за предварително съобщаване на Европейската комисия съгласно член 108, параграф 3 ДФЕС. Запитващата юрисдикция следва да провери дали въпросната държава членка е изпълнила това задължение, и ако това не е така — да обяви посочената гаранция за неправотерна.

Получателите на държавна гаранция като разглежданата в главното производство, предоставена при неспазване на член 108, параграф 3 ДФЕС и следователно неправотерна, не разполагат с правни средства за защита съгласно правото на Съюза.

⁽¹⁾ ОВ С 85, 22.3.2014 г.

Решение на Съда (шести състав) от 19 март 2015 г. — Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

(Дело C-182/14 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 8, параграф 1, буква б) — Заявка за регистрация на словна марка на Общността „MAGNEXT“ — Възражение на притежателя на по-ранната национална словна марка „MAGNET 4“ — Вероятност от объркване)

(2015/С 155/07)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug (представители: А. Nordemann и М. Maier, Rechtsanwälte)

Друга страна в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: V. Melgar)

Диспозитив

- 1) *Отменя точка 4 от диспозитива на решението на Общия съд на Европейския съюз, Mega Brands/CXВП — Diset (MAGNEXT) (T-604/11 и T-292/12, EU:T:2014:56).*
- 2) *Връща делото на Общия съд на Европейския съюз за ново разглеждане.*
- 3) *Съдът не се произнася по съдебните разноски.*

(¹) ОВ С 223, 14.7.2014 г.

**Преюдициално запитване от Landgericht Wuppertal (Германия), постъпило на 2 февруари 2015 г. —
Hartmut Frenzel/Resort Marina Oolderhuuske BV**

(Дело C-39/15)

(2015/C 155/08)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Landgericht Wuppertal

Страни в главното производство

Жалбоподател: Hartmut Frenzel

Ответник: Resort Marina Oolderhuuske BV

С определение на Съда от 26 февруари 2015 г. делото е заличено от регистъра на Съда.

Преюдициално запитване от Naczelny Sąd Administracyjny (Полша), постъпило на 2 февруари 2015 г. — Minister Finansów/BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o. със седалище във Варшава

(Дело C-40/15)

(2015/C 155/09)

Език на производството: полски

Запитваща юрисдикция

Naczelny Sąd Administracyjny

Страни в главното производство

Жалбоподател: Minister Finansów

Ответник: BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o. със седалище във Варшава

Преюдициален въпрос

Трябва ли член 135, параграф 1, буква а) от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност ⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че услуги като разглежданите в настоящото дело, които са доставяни на застрахователно предприятие от трето лице, действащо от името и за сметка на застрахователя, при което третото лице няма никакви правоотношения със застрахованото лице, попадат в обхвата на освобождаването, посочено в тази разпоредба?

⁽¹⁾ ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7, поправка в ОВ L 74, 19.3.2011 г., стр. 3 и в ОВ L 249, 14.9.2012 г., стр. 15.

Преюдициално запитване от Okresný súd Dunajská Streda (Словакия), постъпило на 2 февруари 2015 г. — Home Credit Slovakia a. s./Klára Bíróová

(Дело C-42/15)

(2015/C 155/10)

Език на производството: словашки

Запитваща юрисдикция

Okresný súd Dunajská Streda

Страни в главното производство

Ищец: Home Credit Slovakia a. s.

Ответник: Klára Bíróová

Преюдициални въпроси

1. Понятията „хартиен [носител]“ и „друг траен носител“, съдържащи се в член 10, параграф 1 [във връзка с член 3, буква м)] от Директива 2008/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2008 година относно договорите за потребителски кредити и за отмяна на Директива 87/102/ЕИО на Съвета (ОВ L 133, 22 май 2008 г., стр. 66, наричана по-нататък „Директива 2008/48/ЕО“), трябва ли да се тълкуват в смисъл, че включват:

— не само текста (в материален смисъл, „hard copy“) на документа, подписан от страните по договора, който текст съдържа задължителните елементи (информации), предвидени в член 10, параграф 2, букви а)—х) от директивата, но и

— всеки друг документ, който е посочен в този текст и който по силата на вътрешното право е част от договорното споразумение (например изготвен от кредитора документ, съдържащ „общи условия по договора“, „условия по кредита“, „тарифи“, „погасителен план“), дори сам по себе си този документ да не отговаря на изискванията за „писмена форма“ по смисъла на националното право (например когато не е подписан от страните по договора)?

2. С оглед на отговора на първия въпрос:

Трябва ли член 10, параграфи 1 и 2 от Директива 2008/48/ЕО, във връзка с член 1 от същата, съгласно който тази директива цели пълна хармонизация на съответната област, да се тълкува в смисъл, че не допуска национална правна уредба или практика, която

— изисква всички необходими елементи на договора, посочени в член 10, параграф 2, букви а)—х), да се съдържат в един-единствен документ, който отговаря на изискванията за „писмена форма“ по смисъла на националното право (тоест, по принцип, в документ, който е подписан от страните по договора), и

— не признава пълно правно действие на договора за потребителски кредит само поради обстоятелството, че част от съществените елементи не се съдържат в подписания от страните документ, дори когато тези елементи (или част от тях) се съдържат в отделен документ (като например изготвен от кредитора документ, съдържащ „общи условия по договора“, „условия по кредита“, „тарифи“, „погасителен план“), при което: (i) самият писмен договор препраща към този документ (ii), който отговаря на необходимите условия, за да се приеме за част от договора по смисъла на вътрешното право, и (iii) по този начин договорът за потребителски кредит отговаря като цяло на изискването да бъде изготвен на „друг траен носител“ по смисъла на член 10, параграф 1 от директивата?

3. Трябва ли член 10, параграф 2, буква з) от Директива 2008/48/ЕО да се тълкува в смисъл, че изискваната в тази разпоредба информация (по-специално „периодичността на дължимите погасителни вноски“)

— трябва да е посочена в условията на конкретния договор (по принцип чрез посочване на точните дати (ден, месец, година) на падежа на отделните вноски) или

— е достатъчно договорът да съдържа общо препращане към обективно определими параметри, от които може да се изведе тази информация (например клауза, че „месечните вноски се плащат най-късно до 15 число на календарния месец“, че „първата вноска се плаща не по-късно от един месец след сключването на договора, а всяка следваща вноска — до един месец след плащането на предходната вноска“ или други аналогични формулировки)?

4. В случай че се приеме за правилно тълкуването, посочено във второто тире на третия въпрос:

Трябва ли член 10, параграф 2, буква з) от Директива 2008/48/ЕО да се тълкува в смисъл, че изискваната в тази разпоредба информация (по-специално „периодичността на дължимите погасителни вноски“), може да се съдържа и в отделен документ, към който препраща договорът, отговарящ на формалните изисквания за писмена форма (по смисъла на член 10, параграф 1 от Директивата), но който отделен документ сам по себе си не отговаря непременно на тези изисквания (а именно, по принцип, не трябва непременно да бъде подписан от страните по договора; това може да е например изготвен от кредитора документ, съдържащ „общи условия по договора“, „условия по кредита“, „тарифи“, „погасителен план“)?

5. Трябва ли член 10, параграф 2, буква и), във връзка с буква з) от Директива 2008/48/ЕО да се тълкува в смисъл, че

— срочен договор за кредит, при който погасяването на главницата се извършва чрез плащането на отделни вноски, не трябва непременно да съдържа към момента на сключването му точно определяне на частта от всяка отделна вноска, която се използва за погасяване на главницата, и на частта от същата вноска, която е предназначена за погасяване на лихвите и на разходите (или с други думи договорът не трябва непременно да съдържа подробен погасителен план), а тази информация може да се включи в погасителен план, който кредиторът предоставя на длъжника при поискване, или пък в смисъл, че

— член 10, параграф 2, буква з) гарантира допълнителното право на длъжника да поиска извлечение от погасителния план към конкретен ден през времето на действие на договора за кредит, без обаче това право да освобождава страните по договора от задължението да посочат още в текста на всеки отделен договор и за всички предвидени погасителни вноски (дължими на основание на договора за кредит за времето на неговото действие) разбивка, показваща погасяването на главницата и плащането на лихвите и на другите разходи?

6. В случай че се приеме за правилно тълкуването, посочено във първото тире на петия въпрос:

Попада ли този въпрос в обхвата на пълната хармонизация, която се цели с Директива 2008/48/ЕО, така че по смисъла на член 22, параграф 1 от същата директива държавата членка да не може да изисква договора за кредит да съдържа точно определяне по отношение на всяка отделна вноска на частта, предназначена за погасяване на главницата, и на частта, която се използва за плащане на лихви и други разходи (с други думи, не може да изисква подробният погасителен план да представлява неразделна част от договора)?

7. Трябва ли член 1 от Директива 2008/48/ЕО, съгласно който директивата цели пълна хармонизация в съответната област, и член 23 от същата директива, съгласно който санкциите трябва да бъдат пропорционални, да се тълкуват в смисъл, че тази директива не допуска разпоредба на националното право, по силата на която при липса на някои от необходимите елементи на договора за кредит, установени в член 10, параграф 2 от Директива 2008/48/ЕО, отпуснатият кредит се счита за предоставен без лихви и без разноски, така че длъжникът дължи на кредитора само главницата, която е получил съгласно договора?

Преюдициално запитване от Oberlandesgerichts Celle (Германия), постъпило на 6 февруари 2015 г. — Remondis GmbH & Co. KG Region Nord/Region Hannover

(Дело C-51/15)

(2015/C 155/11)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Oberlandesgericht Celle

Страни в главното производство

Жалбоподател: Remondis GmbH & Co. KG Region Nord

Ответник: Region Hannover

Встъпила страна: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Преюдициални въпроси

- 1) Представлява ли споразумение между два регионални или местни органа, въз основа на което регионалните или местните органи учредяват съвместно общинско обединение със собствена правосубектност, което за в бъдеще ще бъде компетентно да изпълнява определени задачи, които до момента са били задължение на участващите регионални или местни органи, „обществена поръчка“ по смисъла на член 1, параграф 2, буква а) от Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки⁽¹⁾, когато това прехвърляне на задачи се отнася до доставки по смисъла на директивата и е извършено възмездно, развивайки дейности на общинското обединение, които надхвърлят изпълнението на задачи, попадащи преди това в задълженията на участващите органи, като прехвърлянето на задачи не спада към „двата вида обществени поръчки“, които макар че са възложени от публичноправни образувания според практиката на Съда (за последен път: решение Piëpenbrock, C-386/11⁽²⁾, т. 33 и сл.) не попадат в приложното поле на правото на обществените поръчки?
- 2) При утвърдителен отговор на първия въпрос възниква въпросът дали учредяването на общинско обединение и свързаното с това прехвърляне на задачи върху него по изключение не попада в приложното поле на правото на обществените поръчки според утвърдените от Съда принципи във връзка с договори между публичноправно образувание и лице, което от правна гледна точка е различно от това образувание, според които принципи прилагането на правото на обществените поръчки е изключено, когато образуванието упражнява върху съответното лице контрол, който е подобен на този, който упражнява върху собствените си служби и въпросното лице упражнява по-голямата част от дейността си за образуванието или образуванията, което/които има/т дялове в него (вж. в този смисъл решение Teckal, C-107/98⁽³⁾, т. 50), или напротив прилагат се принципите, които Съдът е утвърдил във връзка с договори, с които се установява сътрудничество между публичноправни образувания, чиято цел е да осигуряват изпълнението на обща за тях задача от обществен интерес (в този смисъл решение Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce и др., C-159/11⁽⁴⁾, т. 34 и сл.)?

⁽¹⁾ ОВ L 134, стр. 114; Специално издание на български език, глава 6, том 8, стр. 116.

⁽²⁾ ECLI:EU:C:2013:385

⁽³⁾ ECLI:EU:C:1999:562

⁽⁴⁾ ECLI:EU:C:2012:817

Жалба, подадена на 11 февруари 2015 г. от Heli-Flight GmbH & Co. KG срещу решението, постановено от Общия съд (осми състав) на 11 декември 2014 г. по дело T-102/13, Heli-Flight GmbH & Co. KG/Европейска агенция за авиационна безопасност (ЕААБ)

(Дело C-61/15 P)

(2015/C 155/12)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Heli-Flight GmbH & Co. KG (представител: T. Kittner, Rechtsanwalt)

Друга страна в производството: Европейска агенция за авиационна безопасност (ЕААБ)

Искания на жалбоподателя

1. Жалбоподателят иска от Съда:

- да отмени решение на Общия съд от 11 декември 2014 г. по дело Heli-Flight GmbH & Co. KG/Европейска агенция за авиационна безопасност (ЕААБ), както и да отмени връченото на жалбоподателя решение на ответника от 13 януари 2012 г., с което се отхвърля заявлението му, целящо получаване на одобрение на условията за полет за хеликоптер тип Robinson R66 (сериен номер 0034),
- да отмени решение на Общия съд от 11 декември 2014 г. по дело Heli-Flight GmbH & Co. KG/Европейска агенция за авиационна безопасност (ЕААБ) и да присъди на жалбоподателя обезщетение за вредите, които е претърпял в резултат на решението на ЕААБ да отхвърли заявлението му.

2. При условията на евентуалност,

- да отмени решението на Общия съд, посочено в точка 1, и решението, което също е посочено в точка 1, доколкото с решението на Общия съд се потвърждава решението на ответника,
 - да отмени решението на Общия съд, посочено в точка 1, доколкото с него се потвърждава решението на апелативния съвет по преписка AP/01/2012, връчено на жалбоподателя на 27 декември 2012 г.,
 - да отмени решението на Общия съд, посочено в точка 1, и решението на апелативния съвет на ответника, доколкото:
 - решението на апелативния съвет на ответника е потвърдено,
 - жалбоподателят е осъден да заплати съдебните разноски,
- да уважи исканията на жалбоподателя, изложени в първоинстанционното производство и в производството по обжалване.

3. При условията на евентуалност спрямо точка 2, да отмени решението на Общия съд, посочено в точка 1, и да върне делото на Общия съд.

4. Да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

Общият съд неправилно разтълкувал подадената до него жалба за отмяна в смисъл, че тя е насочена единствено срещу решението на апелативния съвет и по този начин нарушава член 50 от Регламент (ЕО) № 216/2008⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 20 февруари 2008 г.

Освен това Общият съд нарушил принципа на служебното начало, като при изясняване на фактите и обстоятелствата по делото се е позовал единствено на твърденията на страните. По-специално Общият съд не разгледал въпроса дали хеликоптерът тип Robinson R66 може да извършва безопасни полети или не.

Решението на Общия съд следвало да бъде отменено и защото нарушавало материалното право на Съюза, тъй като в настоящия случай неправилно пренесло към правния спор, предмет на делото, принципите за „сложна икономическа преценка“. Приложимата в този случай съдебна практика (по-специално решение от 17 септември 2007 г., T-201/04 ⁽²⁾, Microsoft/Kommission, т. 87 и сл.) не следвало да се пренася към настоящия правен спор. В случая, предмет на спора, не ставало въпрос нито за правилата за конкуренция, нито за решение на Комисията. Не ставало въпрос и за „сложен технически въпрос“, тъй като нито ответникът, нито апелативният съвет е обсъждал подобни въпроси.

Накрая, Общият съд приема, че не възниква отговорност за обезщетение за вреди, тъй като не са изпълнени всички предпоставки, от които зависи задължението за поправяне на вреди по член 340 ДФЕС. По този начин грешките при прилагане на правото, допуснати от Общия съд във връзка с жалбата за отмяна, се възпроизвеждали и по отношение на отхвърления иск за обезщетение. Тъй като в крайна сметка Общият съд трябвало да отмени както първоначалното решение, така и решението на апелативния съвет, същият следвало да уважи и иска за обезщетение.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 20 февруари 2008 година относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване, за създаване на Европейска агенция за авиационна безопасност и за отмяна на Директива 91/670/ЕИО на Съвета, Регламент (ЕО) № 1592/2002 и Директива 2004/36/ЕО (ОВ L 79, стр. 1).

⁽²⁾ ECLI:EU:T:2007:289

Преюдициално запитване от High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court) (Обединено кралство), постъпило на 18 февруари 2015 г. — OJSC Rosneft Oil Company/Her Majesty's Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Financial Conduct Authority

(Дело C-72/15)

(2015/C 155/13)

Език на производството: английски

Запитваща юрисдикция

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court)

Страни в главното производство

Жалбоподател: OJSC Rosneft Oil Company

Ответник: Her Majesty's Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Financial Conduct Authority

Преюдициални въпроси

Поставените въпроси се отнасят до Решение 2014/512/ОВППС ⁽¹⁾, изменено с Решение 2014/659/ОВППС на Съвета ⁽²⁾ и Решение 2014/872/ОВППС на Съвета ⁽³⁾ (наричани по-нататък във въпросите заедно „Решението“) и Регламент (ЕС) № 833/2014 на Съвета ⁽⁴⁾, изменен с Регламент (ЕС) № 960/2014 на Съвета ⁽⁵⁾ и Регламент (ЕС) № 1290/2014 на Съвета ⁽⁶⁾ (наричани по-нататък заедно „Регламентът на ЕС“). Въпросите са следните:

- 1) Като се имат предвид по-специално член 19, параграф 1 ДЕС, член 24 ДЕС, член 40 ДЕС, член 47 [от Хартата на основните права на Европейския съюз] и член 275, втора алинея ДФЕС, компетентен ли е Съдът да се произнесе по преюдициално запитване на основание член 267 ДФЕС относно валидността на член 1, параграф 2, букви б), в) и г), член 1, параграф 3, членове 4 и 4а, член 7 и приложение III към Решението?

- 2) (а) Невалидни ли са една или повече от следните разпоредби (наричани по-нататък „**приложимите мерки**“) от Регламента на ЕС и доколкото Съдът е компетентен, от Решението:
- i) членове 4 и 4а от Решението;
 - ii) членове 3 и 3а, член 4, параграфи 3 и 4, и приложение II към Регламента на ЕС (наричани по-нататък заедно „разпоредбите относно нефтения сектор“);
 - iii) член 1, параграф 2, букви б), в) и г) и параграф 3, и приложение III към Решението;
 - iv) член 5, параграф 2, букви б), в) и г) и параграф 3, и приложение VI към Регламента на ЕС (наричани по-нататък заедно „разпоредбите относно ценните книжа и отпускането на заеми“);
 - v) член 7 от Решението; и
 - vi) член 11 от Регламента на ЕС.
- 2) (б) В случай че приложимите мерки са валидни, противоречи ли на принципа на правната сигурност и на принципа, според който *nulla poena sine lege certa*, държава членка да налага наказателноправни санкции съгласно член 8 от Регламента на ЕС, преди Съдът да изясни достатъчно обхвата на съответното нарушение?
- 3) В случай че приложимите забрани или ограничения, посочени във въпрос 2, буква а), са валидни:
- а) Понятието „финансова помощ“ по смисъла на член 4, параграф 3 от Регламента на ЕС включва ли обработване на плащания от банка или друга финансова институция?
 - б) Забранява ли член 5 от Регламента на ЕС емитирането или друг вид търговия с глобални депозитарни разписки (наричани по-нататък „ГДР“), емитирани на или след 12 септември 2014 г. съгласно договор за депозит с някое от образуванията, включени в списъка в приложение VI, във връзка с акции в някое от тези образувания, които са били емитирани до 12 септември 2014 г.?
 - в) Ако Съдът счете, че съществува неяснота, която може да се преодолее адекватно чрез дадени от него допълнителни насоки, какво е правилното тълкуване на понятията „шисти“ и „води с дълбочина по-голяма от 150 метра“ съгласно член 4 от Решението и членове 3 и 3а от Регламента на ЕС? По-специално, ако Съдът счете това за необходимо и уместно, може ли да предостави геоложко тълкуване на понятието „шисти“, което да се използва при прилагане на регламента, и да изясни дали измерването на „води с дълбочина по-голяма от 150 метра“ трябва да се извърши от мястото на сондиране или от друго място?

⁽¹⁾ Решение 2014/512/ОВППС на Съвета от 31 юли 2014 година относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна (ОВ L 229, стр. 13).

⁽²⁾ Решение 2014/659/ОВППС на Съвета от 8 септември 2014 година за изменение на Решение 2014/512/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна (ОВ L 271, стр. 54).

⁽³⁾ Решение 2014/872/ОВППС на Съвета от 4 декември 2014 година за изменение на Решение 2014/512/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна, и на Решение 2014/659/ОВППС за изменение на Решение 2014/512/ОВППС (ОВ L 349, стр. 58).

⁽⁴⁾ Регламент на Съвета (ЕС) № 833/2014 от 31 юли 2014 година относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна (ОВ L 229, стр. 1).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) № 960/2014 на Съвета от 8 септември 2014 година за изменение на Регламент (ЕС) № 833/2014 относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна (ОВ L 271, стр. 3).

⁽⁶⁾ Регламент (ЕС) № 1290/2014 на Съвета от 4 декември 2014 година за изменение на Регламент (ЕС) № 833/2014 относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна, и за изменение на Регламент (ЕС) № 960/2014 за изменение на Регламент (ЕС) № 833/2014 (ОВ L 349, стр. 20).

Преюдициално запитване от Curtea de Apel Oradea (Румъния), постъпило на 18 февруари 2015 г. — SC Vicdantrans SRL/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca, представлявана от Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor, Administrația Fondului pentru Mediu

(Дело C-73/15)

(2015/C 155/14)

Език на производството: румънски

Запитваща юрисдикция

Curtea de Apel Oradea

Страни в главното производство

Жалбоподател: SC Vicdantrans SRL

Ответници: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca представлявана от Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor, Administrația Fondului pentru Mediu

Преюдициален въпрос

Трябва ли член 110 от Договора за функционирането на Европейския съюз да се тълкува в смисъл, че той не допуска въвеждането от държава членка на такса, наричана „таксова марка за околна среда“ като предвидената в OUG № 9/2013, такса, която се събира при регистрацията на леките автомобили втора употреба с произход от друга държава членка или при прехвърлянето на правото на собственост върху леките автомобили втора употреба, закупени на вътрешния пазар, като обаче от посочената такса са освободени леките автомобили втора употреба, закупени на вътрешния пазар, за които вече е платена подобна такса, в противоречие с правото на Съюза и която не е възстановена?

Преюдициално запитване от Finanzgericht Baden-Württemberg (Германия), постъпило на 20 февруари 2015 г. — Robert Fuchs AG/Hauptzollamt Lörrach

(Дело C-80/15)

(2015/C 155/15)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Finanzgericht Baden-Württemberg

Страни в главното производство

Жалбоподател: Robert Fuchs AG

Ответник: Hauptzollamt Lörrach

Преюдициален въпрос

Трябва ли член 555, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 година ⁽¹⁾ за определяне на разпоредби за прилагане на Митническият кодекс, в редакцията с Регламент (ЕО) № 2286/2003 на Комисията от 18 декември 2003 г. ⁽²⁾, да се тълкува в смисъл, че и учебните полети срещу заплащане с хеликоптер, при които в хеликоптера са курсист и пилот инструктор, следва да се считат за търговска употреба на превозно средство?

⁽¹⁾ Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 година за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 253, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 7, стр. 3).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 2286/2003 на Комисията от 18 декември 2003 година за изменение на Регламент (ЕИО) № 2454/93 относно въвеждане на разпоредбите за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митническият кодекс на Общността (ОВ L 343, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 16, стр. 71).

Преюдициално запитване от Hof van beroep te Antwerpen (Белгия), постъпило на 25 февруари 2015 г. — Sven Mathys/De Grave Antverpia NV

(Дело C-92/15)

(2015/C 155/16)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Hof van beroep te Antwerpen

Страни в главното производство

Жалбоподател: Sven Mathys

Ответник: De Grave Antverpia NV

Преюдициални въпроси

Съвместим ли е член 3 от белгийския Закон от 5 май 1936 година относно системата за чартиране във вътрешния воден транспорт с членове 1 и 2 от Директива 96/75/ЕО ⁽¹⁾ в хипотезата, при която лице, което не е нито собственик, нито оператор на речен плавателен съд, сключва договор за превоз на товари по вътрешните водни пътища в качеството на превозвач и не извършва действия като посредник — „чартър“ по смисъла на член 3 от Закона от 5 май 1936 г.?

⁽¹⁾ Директива 96/75/ЕИО на Съвета от 19 ноември 1996 година относно системите за чартиране и ценообразуване в националния и международния вътрешен воден транспорт в Общността (ОВ L 304, стр. 12; Специално издание на български език, глава 7, том 4, стр. 110).

Жалба, подадена на 11 март 2015 г. от Съда на Европейския съюз срещу определението, постановено от Общия съд (трети състав) на 2 февруари 2015 г. по дело T-577/14, Gascogne Sack Deutschland и Gascogne/Европейски съюз

(Дело C-125/15 P)

(2015/C 155/17)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Съд на Европейския съюз (представители: A.V. Placco и E. Beysen)

Други страни в производството: Gascogne Sack Deutschland GmbH и Gascogne

Искания на жалбоподателя

- да отмени определението на Общия съд (трети състав) от 2 февруари 2015 г. по дело T-577/14, Gascogne Sack Deutschland и Gascogne/Европейски съюз в частта му, с която се отхвърлят второто и четвъртото искане на Съда на Европейския съюз в молбата му до Общия съд, подадена на основание член 114 от Процедурния правилник на последния,
- да уважи направените искания и следователно
 - на първо място, да се произнесе окончателно по спора, като отхвърли искането за обезщетение на Gascogne Sack Deutschland GmbH и Groupe Gascogne S.A. като недопустимо, поради това че е отправено срещу Съда на Европейския съюз (като представител на Съюза),
 - при условията на евентуалност — ако според Съда обстоятелството, че това искане е отправено срещу Съда на Европейския съюз, а не срещу Комисията (като представител на Съюза) не засяга допустимостта му, а че при произнасянето по процесуалното възражение, повдигнато пред него от Съда на Европейския съюз, Общият съд е трябвало да разпорежи замяната на Съда на Европейския съюз с Комисията в качеството на ответник — да върне делото на Общия съд, който да се произнесе по искането за обезщетение на Gascogne Sack Deutschland GmbH и Groupe Gascogne S.A. в съответствие със становището на Съда по правните въпроси,

— да осъди Gascogne Sack Deutschland GmbH и Groupe Gascogne S.A. да заплатят съдебните разноски, направени от Съда на Европейския съюз в производството пред първата и въззивната инстанции.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят посочва две основания, свързани, от една страна, с неспазване на правилата относно представителството на Съюза пред неговите юрисдикции, и от друга страна, с нарушение на задължението за мотивиране на Общия съд.

В рамките на първото основание, свързано с неспазване на правилата относно представителството на Съюза пред неговите юрисдикции, Съдът на Европейския съюз отбелязва, че при липсата на изрична разпоредба, която специално да урежда представителството на Съюза пред неговите юрисдикции по искове, предявени по член 268 ДФЕС, правилата относно това представителство трябва да се изведат от общите принципи, от които се ръководи осъществяването на правораздавателната дейност, и по-специално от принципа на добро правораздаване, както и от принципите на независимост и безпристрастност на съда.

В рамките на второто основание жалбоподателят изтъква, че тъй като изложените пред Общия съд доводи, свързани с обхвата на решения C-40/12 P, *Gascogne Sack/Commission* ⁽¹⁾ и C-58/12 P, *Groupe Gascogne/Commission* ⁽²⁾, не са били специално отхвърлени, обжалваното определение е опорочено от нарушение на задължението за мотивиране.

⁽¹⁾ EU:C:2013:768.

⁽²⁾ EU:C:2013:770.

Иск, предявен на 12 март 2015 г. — Европейска комисия/Португалска република

(Дело C-126/15)

(2015/C 155/18)

Език на производството: португалски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: G. Braga da Cruz и F. Tomat)

Ответник: Португалска република

Искания на ищеца

— Да обяви, че като е наложила по отношение на вече обложени с данък пакети цигари, освободени за потребление през определена финансова година, забрана за търговия и продажба на дребно след изтичането на прекомерно кратък срок, предвиден в член 27 от Наредба № 1295/2007 на министерство на финансите и публичната администрация, Португалската република не се е съобразила с разпоредбите на членове 7 и 9, параграф 1 и член 39, параграф 3 от Директива 2008/118/ЕО ⁽¹⁾ относно общия режим на облагане с акциз и с принципа на пропорционалност;

— да се осъди Португалска република да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

1. Членове 7 и 9 от Директива 2008/118/ЕО и принципа на пропорционалност

— от член 7 от Директива 2008/118/ЕО (наричана по-нататък „Директивата“) следва, че задължението за акциз върху тютюневите изделия възниква от момента на освобождаването за потребление в действащия към тази дата размер. Член 9 от Директивата предвижда, че се прилагат условията за облагане и ставката на акциза, които са в сила на датата, на която акцизът става дължим. След освобождаване за потребление на въпросните изделия, данъчното законодателство на ЕС не съдържа разпоредби, оправомощаващи държавите членки да налагат, като отчитат момента на освобождаване за потребление, допълнителен акциз спрямо дължимия акциз или да ограничават разпространението им по данъчни съображения.

- Съгласно Наредба № 1295/2007 на министерство на финансите и публичната администрация (наричана по-нататък „Наредбата“) в Португалия пакетите цигари, на които е поставена винетка за определена година, могат да бъдат продавани и тълкувани само до края на третия месец на годината, следваща датата на винетката, т.е. годината, през която са освободени за потребление. Като преходен период съгласно Наредбата се определя срок на продажба до края на май 2008 г. по отношение на пакети цигари, на които е положена винетка за 2007 и до края на април 2009 г. по отношение на изделията, на които е поставена винетка за 2008 г.
- Комисията следователно приема, че португалското законодателство нарушава член 7 и член 9, параграф 1 от Директивата, макар да не изключва възможността въпросното законодателство да е обосновано по съображения от обществен интерес.
- Въпреки това Комисията счита, че съображенията, на които се позовава Португалия в досъдебната фаза на производството, за да обоснове въпросното законодателство (предотвратяване на измами и отклоняване от данъчно облагане, защита на общественото здраве, борбата с незаконната търговия на тютюн и гарантиране на данъчните приходи), са неприемливи поради нарушение на принципа на пропорционалност.

2. Член 39, параграф 3 на Директива 2008/118/ЕО и принципа на пропорционалност

- Член 39, параграф 3 от Директивата предвижда, че държавите членки следят данъчните обозначения да не препятстват свободното движение на акцизни стоки. Съдържащата се в Наредбата забрана създава такива пречки, като определя, че пакетите цигари, на които е поставена винетка за определена година могат да бъдат продавани и търгувани само до края на третия месец на годината, следваща годината, за която е поставена винетката. Притеснението на вносителите, че няма да успеят да изчерпят наличните количества, които няма да могат да бъдат продадени, ако ставката на акциза бъде променена, би могла да ги разубеди да извършват нормални придобивания, по-специално произхождащи от други държави членки и по този начин да бъде засегната търговията до степен, надвишаваща необходимото, например за борба с прекомерни освобождавания за потребление преди увеличението на акциза.
- Следователно Комисията приема, че забраната за търговия и продажба, следваща от Наредбата, създава пречки за свободното движение на стоки по смисъла на член 39, параграф 3 от Директивата и надвишава необходимото, за предотвратяване на измамата, отклоняването и злоупотребата. Ето защо, тя противоречи и на член 39, параграф 3 от Директивата и принципа на пропорционалност.

⁽¹⁾ Директива 2008/118/ЕО на Съвета от 16 декември 2008 година относно общия режим на облагане с акциз и за отмяна на Директива 92/12/ЕО (ОВ L 9, стр. 12).

Жалба, подадена на 13 март 2015 г. — Кралство Испания/Съвет на Европейския съюз

(Дело C-128/15)

(2015/C 155/19)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Кралство Испания (представители: L. Banciella Rodríguez-Miñón y A. Rubio González)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

- Да се отмени спорната разпоредба,
- да се осъди институцията ответник да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

1. Нарушение от страна на Съвета на правото му на преценка да установи в член 3 и в част 2 от приложението към Регламент № 1367/2014 ⁽¹⁾ възможности за риболов за 2015 г. и 2016 г. на гренадир (RNG-Coryphaenoides rupestris) и дългоопашата риба (RNG-Macrougus berglax) в зони Vb, VI и VII и VIII, IX, X, XII и XIV, съответно, което застрашава относителната стабилност на исторически улов на дългоопашата риба от Кралство Испания.
2. Относно спазването на принципа на пропорционалност. Регламент 1367/2014 има явно непропорционален характер по отношение на определяне на общия допустим улов (ОДУ) за двата вида риба в зони Vb, VI и VII, от една страна, а от друга страна, в зони VIII, IX, X, XII и XIV.
3. Нарушение на принципа на равно третиране. Нарушен е принципът за недопускане на дискриминация при определянето на ОДУ за двата вида риби, доколкото е нарушен принципът на относителната стабилност и ОДУ е наложен едностранно от европейските институции, без да се вземат предвид легитимните искания на Кралство Испания.

⁽¹⁾ Регламент № 1367/2014 на Съвета от 15 декември 2014 година за определяне на възможностите за риболов за 2015 и 2016 г. на някои запаси от дълбоководна риба за риболовните кораби на Съюза (ОВ L 366, стр. 1).

Жалба, подадена на 24 март 2015 г. от Европейска комисия срещу решението, постановено от Общия съд (трети състав) на 20 януари 2015 г. по дело T-109/12, Кралство Испания/Комисия

(Дело C-139/15 P)

(2015/C 155/20)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Европейска комисия (представители: D. Recchia и S. Pardo Quintillán)

Друга страна в производството: Кралство Испания

Искания на жалбоподателя

- Да се отмени решението на Общия съд от 20 януари 2015 г. по дело T-109/12, Испания/Комисия;
- да се върне делото на Общия съд за ново разглеждане;
- да се осъди Кралство Испания да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

Касационната жалба на Комисията е насочена срещу решението на Общия съд от 20 януари 2015 г. по дело **T-109/12**. В него Общият съд е отменил Решение **C(2011)9992** от 22 декември 2011 г. на Комисията за намаляване размера на помощта от Кохезионния фонд за някои проекти.

В подкрепа на жалбата си Комисията изтъква две правни основания. Основно, Комисията счита, че Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото, като е приел, че Комисията трябва да приеме решението за финансова корекция в рамките на срок, който е определен в основния акт в сила към датата на провеждане на събранието между Комисията и държавата членка. При условията на евентуалност, Комисията счита, че Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото, като е приел, че срокът, в рамките на който Комисията трябва да приеме решението за финансова корекция, е императивен, като неспазването му представлява съществено процесуално нарушение, което прави нищожно решението, прието след изтичането му.

**Жалба, подадена на 24 март 2015 г. от Европейската комисия срещу решението, постановено от
Общия съд (трети състав) на 20 януари 2015 г. по дело T-111/12, Испания/Комисия**

(Дело C-140/15 P)

(2015/C 155/21)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Европейска комисия (представители: D. Recchia и S. Pardo Quintillán)

Друга страна в производството: Кралство Испания

Искания на жалбоподателя

- Да се отмени решението на Общия съд от 20 януари 2015 г. по дело T-111/12, Испания/Комисия;
- да се върне делото на Общия съд за ново разглеждане,
- да се осъди Кралство Испания да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

Касационната жалба на Комисията е насочена срещу решението на Общия съд от 20 януари 2015 г. по дело T-111/12. С него Общият съд е отменил Решение C(2011)9990 на Комисията от 22 декември 2011 г., с което се намалява помощта от Кохезионния фонд за определени проекти.

В подкрепа на жалбата си Комисията изтъква две правни основания. Главно, Комисията счита, че Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото, като е приел, че тя трябва да приеме решението за финансова корекция в рамките на срок, определен в основния акт в сила към датата на провеждане на събранието между Комисията и държавата членка. При условията на евентуалност, Комисията твърди, че Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото като е приел, че срокът, в рамките на който Комисията трябва да приеме на решението за финансова корекция, е императивен, като неговото неспазване представлява съществено процесуално нарушение, което прави нищожно решението, прието след изтичането на този срок.

ОБЩ СЪД

Решение на Общия съд от 25 март 2015 г. — Slovenská pošta/Комисия

(Дело T-556/08) ⁽¹⁾

(Конкуренция — Злоупотреба с господстващо положение — Словашки пазари на традиционни и хибридни пощенски услуги — Решение, с което се установява нарушение на член 86, параграф 1 ЕО, във връзка с член 82 ЕО — Изключително право за разпространение на хибридна поща — Принцип на добра администрация — Задължение за мотивиране — Право на изслушване — Определяне на пазара — Разширяване на монопола — Член 86, параграф 2 ЕО — Правна сигурност — Оправдани правни очаквания)

(2015/C 155/22)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Slovenská pošta a.s. (Банска Бистрица, Словакия) (представители: първоначално O. Brouwer, C. Schillemans и M. Knapep, впоследствие O. Brouwer и P. Schepens, и накрая O. Brouwer и A. Pliego Selie, адвокати)

Ответник: Европейска комисия (представители: първоначално R. Sauer, A. Tokár и A. Antoniadis, впоследствие R. Sauer, A. Tokár и C. Vollrath)

Встъпила страна в подкрепа на жалбоподателя: Словашка република (представител: V. Ricziová)

Встъпили страна в подкрепа на ответника: Cromwell a.s. (Братислава, Словакия); Slovak Mail Services a.s. (Братислава); Prvá Doričovacia a.s. (Братислава) (представители: първоначално M. Maier и P. Werner, впоследствие P. Werner, адвокати); и ID Marketing Slovensko s.r.o., по-рано TNT Post Slovensko s.r.o. (Братислава) (представители: първоначално J. Ellison, solicitor, и T. Rybár, адвокат, впоследствие T. Rybár и I. Resník, адвокати)

Предмет

Искане за отмяна на Решение С (2008) 5912 окончателен на Комисията от 7 октомври 2008 г. относно законодателството за пощите на Словакия, свързано с хибридните пощенски услуги (преписка COMP/39.562 — Закон за словашките пощи).

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Slovenská pošta a.s. понася, наред с направените от нея съдебни разноски, и разноските на Европейската комисия, Cromwell a.s., Slovak Mail Services a.s., Prvá Doričovacia a.s. и ID Marketing Slovensko s.r.o.
- 3) Словашката република понася направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 55, 7.3.2009 г.

Решение на Общия съд от 25 март 2015 г. — *Evropaiki Dynamiki/EASA*(Дело T-297/09) ⁽¹⁾

(Обществени поръчки за услуги — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Доставка на информационни услуги — Класиране на оферент на второ или трето място в процедурата съгласно механизма за възлагане на поръчката по реда на класиране на кандидатите — Задължение за мотивиране — Явна грешка в преценката — Извъндоговорна отговорност)

(2015/C 155/23)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: *Evropaiki Dynamiki* — *Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* (Атина, Гърция) (представители: N. Kogogiannakis и M. Dermizakis, адвокати)

Ответник: Европейска агенция за авиационна безопасност (EASA) (представители: F. Kämpfe, подпомаган от J. Stuyck, адвокат)

Предмет

От една страна, искане да отмяна на решенията на EASA за класиране на офертите на жалбоподателя на второ или трето място съгласно механизма за възлагане на поръчката по реда на класиране на кандидатите във връзка с процедурата за възлагане на обществена поръчка EASA.2009.OP.02 относно „Услуги ИКТ“ в областта на информационните технологии и комуникациите (ОВ 2009/S 22030588), както и, от друга страна, искане за обезщетение за вредите, които жалбоподателят твърди, че е претърпял във връзка с посочената процедура за възлагане на обществена поръчка.

Диспозитив

- 1) Отменя решението на Европейска агенция за авиационна безопасност (EASA) от 6 юли 2009 г. за класиране на офертата, подадена от *Evropaiki Dynamiki* — *Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* на трето място съгласно механизма за възлагане на поръчката по реда на класиране на кандидатите за лот № 2 (приложения потребител/съвърър, разработване и поддръжка) от обществена поръчка EASA.2009.OP.02.
- 2) Отменя решението на EASA от 10 юли 2009 г. за класиране на офертата, подадена от *Evropaiki Dynamiki* — *Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis* на второ място съгласно механизма за възлагане на поръчката по реда на класиране на кандидатите за лот № 3 (администриране на системи, на бази данни и на мрежи) от обществена поръчка EASA.2009.OP.02.
- 3) Отменя решението на EASA от 14 юли 2009 г. за класиране на офертата, подадена от *Evropaiki Dynamiki* — *Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis* на второ място съгласно механизма за възлагане на поръчката по реда на класиране на кандидатите за лот № 5 (управление на съдържание на предприятия „ЕСМ“, управление на архиви на предприятия и разработване на програми за управление на документи (включително поддръжка и оказване на помощ) от обществена поръчка EASA.2009.OP.02.
- 4) Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
- 5) *Evropaiki Dynamiki* — *Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis* понася 25 % от направените от него съдебни разноски и 25 % от съдебните разноски, направени от EASA, която понася 75 % от направените от нея съдебни разноски и 75 % от съдебните разноски, направени от *Evropaiki Dynamiki* — *Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis*.

⁽¹⁾ ОВ С 233, 26.9.2009 г.

Решение на Общия съд от 25 март 2015 г. — Белгия/Комисия(Дело T-538/11) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Обществено здраве — Държавни помощи за финансиране на тестовете за диагностика на трансмисивни спонгиформни енцефалопатии (ТСЕ) по говедата — Решение, с което помощите се обявяват за частично съвместими и частично несъвместими с вътрешния пазар — Жалба за отмяна — Акт с неблагоприятни последици — Допустимост — Поняние за предимство — Поняние за избирателност)

(2015/C 155/24)

Език на производството: нидерландски

Страни

Жалбоподател: Кралство Белгия (представители: С. Pochet и J.-С. Halleux, подпомагани от L. Van den Hende, адвокат)

Отговорник: Европейска комисия (представители: първоначално Н. van Vliet и S. Thomas, впоследствие Н. van Vliet и S. Noë)

Предмет

Искане за частична отмяна на Решение 2011/678/ЕС на Комисията от 27 юли 2011 година относно държавната помощ за финансиране на диагностиката на трансмисивни спонгиформни енцефалопатии (ТСЕ) по говедата, приведена в действие от Белгия (държавна помощ С 44/08 (ex NN 45/04) (ОВ L 274, стр. 36).

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Кралство Белгия да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 347, 26.11.2011 г.

Решение на Общия съд от 25 март 2015 г. — Central Bank of Iran/Съвет(Дело T-563/12) ⁽¹⁾

(Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Иран с цел предотвратяване на разпространението на ядрено оръжие — Запраздяване на средства — Задължение за мотивиране — Право на защита — Право на ефективна съдебна защита — Грешка в преценката — Право на собственост — Право на добро име — Пропорционалност)

(2015/C 155/25)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Central Bank of Iran (Техеран, Иран) (представител: М. Lester, barrister)

Отговорник: Съвет на Европейския съюз (представители: М. Bishop и V. Piessevaux)

Предмет

Жалба, от една страна, за отмяна на Решение 2012/635/ОВППС на Съвета от 15 октомври 2012 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 282, стр. 58) в частта, в която след преразглеждане запазва наименованието на жалбоподателя в списъка, съдържащ се в приложение II към Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС (ОВ L 195, стр. 39), и от друга страна, за отмяна на Регламент за изпълнение на (ЕС) № 945/2012 на Съвета от 15 октомври 2012 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 282, стр. 16) в частта, в която след преразглеждане запазва наименованието на жалбоподателя в списъка, съдържащ се в приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 (ОВ L 88, стр. 1).

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда *Central Bank of Iran* да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 55, 23.2.2013 г.

Решение на Общия съд от 25 март 2015 г. — Apple and Pear Australia и Star Fruits Diffusion/СХВП — Carolus C. (English pink)

(Дело T-378/13) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „English pink“ — По-ранна словна марка на Общността „PINK LADY“ и по-ранни фигуративни марки на Общността „Pink Lady“ — Задължение за потивиране — Задължение за полагане на грижа — Решение на съд за марките на Общността — Липса на сила на пресъдено нещо)

(2015/C 155/26)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподатели: Apple and Pear Australia Ltd (Victoria, Австралия) и Star Fruits Diffusion (Caderousse, Франция) (представители: Т. de Naan и Р. Péters, адвокати)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: J. Crespo Carrillo)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Carolus C. BVBA (Nieuwerkerken, Белгия)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 29 май 2013 г. (преписка R 1215/2011-4) относно производство по възражение между Apple and Pear Australia Ltd и Star Fruits Diffusion, от една страна, и Carolus C. BVBA, от друга страна.

Диспозитив

- 1) *Отменя решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) от 29 май 2013 г. (преписка R 1215/2011-4).*
- 2) *Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.*
- 3) *СХВП понася направените от нея съдебни разноски, както и половината от съдебните разноски на Apple and Pear Australia Ltd и на Star Fruits Diffusion.*
- 4) *Apple and Pear Australia и Star Fruits Diffusion понасят половината от направените от тях съдебни разноски.*

⁽¹⁾ ОВ С 260, 7.9.2013 г.

Решение на Общия съд от 25 март 2015 г. — Sea Handling/Комисия

(Дело T-456/13) ⁽¹⁾

(Достъп до документи — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Документи, свързани с производство за контрол върху държавни помощи — Отказ за достъп — Изключение, свързано със защитата на целите на дейности по инспектиране, разследване и одит — Изключение, свързано със защитата на търговските интереси на трето лице — Задължение за извършване на конкретна и индивидуална проверка — По-висш обществен интерес — Частичен достъп)

(2015/C 155/27)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Sea Handling SpA (Сома Ломбардо, Италия) (представители: В. Nascimbene и М. Merola, адвокати)

Ответник: Европейска комисия (представители: първоначално D. Grespan и С. Zadra, впоследствие D. Grespan и F. Clotuche-Duvieusart)

Предмет

Жалба за отмяна на решението на Комисията от 12 юни 2013 г., с което на Sea Handling е отказан достъп до документи, отнасящи се до процедура по контрол на държавни помощи.

Диспозитив

- 1) *Отхвърля жалбата.*
- 2) *Sea Handling SpA понася направените от него разноски и разноските, направени от Европейската комисия.*

⁽¹⁾ ОВ С 298, 12.10.2013 г.

Решение на Общия съд от 26 март 2015 г. — Radecki/СХВП — Vamed (AKTIVAMED)(Дело T-551/13) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „AKTIVAMED“ — По-ранна национална фигуративна марка „VAMED“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) и параграф 5 от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2015/С 155/28)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Michael Radecki (Кьолн, Германия) (представители: С. Menebröcker и V. Töbelmann, адвокати)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: първоначално А. Pohlmann, впоследствие S. Hanne)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Vamed AG (Виена, Австрия) (представител: R. Paulitsch, адвокат)

Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на СХВП от 18 юли 2013 г. (преписка R 365/2012-1), постановено в производство по възражение със страни Vamed AG и Michael Radecki.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда г-н Michael Radecki да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 367, 14.12.2013 г.

Решение на Общия съд от 26 март 2015 г. — Royal County of Berkshire Polo Club/СХВП — Lifestyle Equities (Royal County of Berkshire POLO CLUB)(Дело T-581/13) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Процедура по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „Royal County of Berkshire POLO CLUB“ — По-ранни фигуративни марки на Общността „BEVERLY HILLS POLO CLUB“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Задължение за потивирание — Член 75 от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009)

(2015/С 155/29)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: The Royal County of Berkshire Polo Club Ltd (Лондон, Обединено кралство) (представител: J. Maitland-Walker, solicitor)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: P. Bullock и N. Vambara)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Lifestyle Equities CV (Амстердам, Нидерландия) (представител: D. Russo, адвокат)

Предмет

Жалба срещу решение на втори апелативен състав на СХВП от 25 юли 2013 г. (преписка R 1374/2012-2), относно процедура по възражение между Lifestyle Equities CV и Royal County of Berkshire Polo Club Ltd.

Диспозитив

- 1) Отменя решението на втори апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (СХВП) от 25 юли 2013 г. (преписка R 1374/2012-2) в частта, в която се отхвърля заявката за марка на Общността № 9642621 за стоките „калшици,, юзди, седла“.
- 2) Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
- 3) Всяка страна понася направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 24, 25.1.2014 г.

Решение на Общия съд от 26 март 2015 г. — Emsibeth/СХВП — Peek & Cloppenburg (Nael)

(Дело T-596/13) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „Nael“ — По-ранна словна марка на Общността „Mc Neal“ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2015/С 155/30)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Emsibeth SpA (Верона, Италия) (представител: А. Аграиа, адвокат)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: L. Ramprini)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП: Peek & Cloppenburg KG (Дюселдорф, Германия)

Предмет

Жалба срещу решението на втори апелативен състав на СХВП от 11 септември 2013 г. (преписка R 1663/2012-2) относно производство по възражение между Peek & Cloppenburg KG и Emsibeth SpA.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Emsibeth SpA да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 39, 8.2.2014 г.

Решение на Общия съд от 26 март 2015 г. — Bateaux mouches/СХВП (BATEAUX MOUCHES)(Дело T-72/14) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Международна регистрация, посочваща Европейската общност — Словна марка „BATEAUX MOUCHES“ — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Липса на отличителен характер, придобит чрез използване — Член 7, параграф 3 от Регламент № 207/2009)

(2015/С 155/31)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Compagnie des bateaux mouches SA (Париж, Франция) (представител: G. Barbaut, адвокат)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: V. Melgar)

Предмет

Жалба срещу решение на втори апелативен състав на СХВП от 15 ноември 2013 г. (преписка R 284/2013-2) относно международната регистрация, посочваща Европейската общност на словната марка „BATEAUX MOUCHES“.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Compagnie des bateaux mouches SA да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 102, 7.4.2014 г.

Определение на Общия съд от 11 март 2015 г. — Albis Plastic/СХВП — IQAP Masterbatch Group (ALCOLOR)(Дело T-132/14) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Искане за обявяване на недействителност — Оттегляне на искането за обявяване на недействителност — Липса на основание за произнасяне по същество)

(2015/С 155/32)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Albis Plastic GmbH (Хамбург, Германия) (представители: първоначално С. Klawitter, впоследствие С. Klawitter и Р. Nagel, адвокати)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: първоначално G. Schneider, впоследствие G. Schneider и D. Botis)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП: IQAP Masterbatch Group, SL (Масиес де Рода, Испания)

Предмет

Жалба срещу решението на втори апелативен състав на СХВП от 3 декември 2013 г. (преписка R 1015/2012-2), постановено в производство за обявяване на недействителност със страни IQAP Masterbatch Group, SL и Albis Plastic GmbH.

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по същество по жалбата.
- 2) Осъжда жалбоподателя да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 135, 5.5.2014 г.

Определение на председателя на Общия съд от 24 март 2015 г. — Europower/Комисия

(Дело T-383/14 R)

(Обезпечително производство — Обществени поръчки за строителство — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Изграждане и поддръжка на тригенерационна електроцентрала — Отхвърляне на офертата на един оферент и възлагане на поръчката на друг оферент — Молба за спиране на изпълнението — Fumus boni juris — Липса на неотложност)

(2015/C 155/33)

Език на производството: италиански

Страни

Молител: Europower SpA (Милано, Италия) (представители: G. Cocco и L. Salomoni, адвокати)

Ответник: Европейска комисия (представители: L. Cappelletti, L. Di Paolo и F. Moro)

Предмет

Искане за спиране на изпълнението, по същество, на Решение от 3 април 2014 г., с което Комисията отхвърля офертата, представената от Europower в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка JRC IPR 2013 C04 0031 OC за изграждане и поддръжка на тригенерационна електроцентрала с газови турбини на обект Испра (Италия) на Съвместния изследователски център (CCR) (ОВ 2013/S 137-237146), и възлага поръчката на CPL Concordia, като и, вследствие от това, на всички последващи други решения

Диспозитив

- 1) Отхвърля молбата за допускане на обезпечение.
- 2) Общият съд не се произнася по съдебните разноски.

Жалба, подадена на 20 февруари 2015 г. — InAccess Networks Integrated Systems/Комисия

(Дело T-82/15)

(2015/C 155/34)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: InAccess Networks Integrated Systems — Applications Services for Telecommunication and Related Equipment Commercial and Industrial Co. SA (Amarousio, Гърция) (представители: J. Grayston, Solicitor, P. Gjortler и G. Pandey, lawyers)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени следните актове, доколкото Общият съд приеме, че те поражда правни последици и доколкото с тези актове се отхвърля допустимостта на жалбите, подадени от жалбоподателя по силата на споразумението за безвъзмездно финансиране с референтен номер на проекта 216837 ATRACO, сключено в контекста на Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007 — 2013 г.), и имат за цел да задължат жалбоподателя да възстанови получените средства и да заплати неустойки:
- решение на Комисията, съдържащо се в писмото от 11 декември 2014 г., с референтен номер ARES (2014) 4162021;
- решение на Комисията, съдържащо се в дебитното известие от 23 октомври 2012 г., с референтен номер ARES (2012) 1248814;
- решение на Комисията, съдържащо се в писмото от 7 декември 2012 г., без референтен номер.
- да осъди Комисията да заплати разноските в настоящото производство.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага четири правни основания.

1. Първото правно основание е твърдение за нарушение на член 41, параграфи 1 и 2 от Хартата на основните права на Европейския съюз и правото на изслушване

Жалбоподателят изтъква, че Комисията е признала, че първоначалната процедура по одит е съдържала нарушение на правото му да бъде изслушан и че на това основание Комисията е решила да възобнови случая.

2. Второто правно основание е твърдение за нарушение на член 41, параграф 1 от Хартата на основните права на Европейския съюз и нарушение на оправданите правни очаквания на жалбоподателя

Жалбоподателят изтъква, че решението за възобновяване на процедурата по одит е породило оправдани правни очаквания, че всяко ново решение ще бъде основано на факти, свързани със съществуването на одита, а не на процесуални правила, приложими по отношение на представянето на документи в първоначалната процедура по одит.

3. Третото правно основание е нарушение на член 41, параграф 2, буква в) от Хартата на основните права на Европейския съюз поради недостатъчни изложени мотиви

Жалбоподателят изтъква, че изложените от Комисията мотиви в решението ѝ за поправка са недостатъчни, тъй като засягат само един от двата спорни въпроса и само повърхностно посочват представените документи като недостатъчни.

4. Четвъртото правно основание е явна грешка в преценката

Най-сетне, жалбоподателят изтъква, че при липсата на каквито и да е документи за резултата от възобновената процедура по одит и следователно за възможността жалбоподателят да изложи позицията си преди да бъде прието ревизираното решение, решението на Комисията за възобновяване, а следователно и първоначалното решение за одит, трябва да се разглеждат като израз на явна грешка в преценката и като приети в нарушение на правото на жалбоподателя да бъде изслушан.

Жалба, подадена на 19 февруари 2015 г. — Vinca Seafoods/Комисия

(Цело T-94/15)

(2015/C 155/35)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Vinca Seafoods GmbH (Мюнхен, Германия) (представител: Rechtsanwalt H. Schmidt)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

да отмени Регламент за изпълнение (ЕС) № 1358/2014 на Комисията от 18 декември 2014 година за изменение на Регламент (ЕО) № 889/2008 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на произхода на отглежданите по биологичен начин аквакултури, животновъдните практики за аквакултури, фуража за отглежданите по биологичен начин аквакултури, както и продуктите и веществата, които могат да бъдат използвани в биологичното производство на аквакултури (ОВ L 365, стр. 97).

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага три основания.

1. Първо основание: нарушение на член 16 (Свобода на стопанската инициатива), член 20 (Равенство пред закона) и член 21 (Недискриминация) от Хартата на основните права на Европейския съюз чрез прилагане на неравно третиране по произволен начин

Жалбоподателят посочва, че в Регламента за изпълнение Европейската комисия е предвидила преходни мерки и особени правила за други биологични аквакултури, но произволно е пропуснала да удължи преходния период по член 95, параграф 11 от Регламент № 889/2008 ⁽¹⁾, който изтича на 1 януари 2015 г.

Европейската комисия била наясно, че рибата пангазиус действително се отглежда по изцяло биологичен начин от момента на оплождането, но хвърлянето на хайвера от женски, отглеждани в биологичната аквакултура, се предизвиква чрез даването на хормони. Тъй като това не съответства на бъдещите общи правила, предвидени от правото на Съюза в областта на аквакултурата, а други методи за предизвикване на оплождането са все още в процес на развитие, се налагало удължаване на преходния период.

2. Второ основание: нарушение на упълномощаването за изпълнение от страна на Съвета

Жалбоподателят твърди, че Комисията е нарушила упълномощаването ѝ от Съвета да развие внимателно правната рамка на Съюза в областта на биологичната аквакултура, така че напредъкът в техниката за биологично производство да бъде усвоен чрез изтичането на преходните мерки, а не след изтичане на подобни правила от 2009 г. от биологичния пазар да бъдат изключени съществуващи аквакултури, които са признати за биологични съгласно установените правила.

3. Трето основание: нарушение на правото на свобода на световната търговия

Европейската комисия умишлено е взела решение да се противопостави на спазването на съвместно развитите правила в Кодекс алиментариус, макар че в системата на този кодекс не е възразила срещу прилагането на общото правило, според което млади животни, които се размножават в условия, които не са биологични, могат да бъдат въведени в биологични такива, когато не могат да се размножават в биологично животновъдство, а напротив е подкрепила тази формулировка заедно с другите членове на Кодекс алиментариус. Така Европейският съюз не можел да се разграничи от този консенсус, без да наруши задълженията си, произтичащи от Споразумението за техническите пречки пред търговията на СТО.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 889/2008 на Комисията от 5 септември 2008 година за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти по отношение на биологичното производство, етикетирането и контрола (ОВ L 250, стр. 1).

Жалба, подадена на 26 февруари 2015 г. — Sfera Joven/СХВП — Las banderas del Mediterráneo (NOOSFERA)

(Дело T-99/15)

(2015/С 155/36)

Език на жалбата: испански

Страни

Жалбоподател: Sfera Joven, SA (Мадрид, Испания) (представител: J. L. Rivas Zurdo, abogado)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Las banderas del Mediterráneo, SL (Сох, Испания)

Данни за производството пред СХВП

Заявител на спорната марка: другата страна в производството пред апелативния състав

Спорна марка: словна марка на Общността „NOOSFERA“ — заявка за регистрация № 11 233 681

Производство пред СХВП: производство по възражение

Обжалвано решение: решение на четвърти апелативен състав на СХВП от 12 декември 2014 г. по преписка R 158/2014-4

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

— да отмени решението от 12 декември 2014 г. на четвърти апелативен състав на СХВП по преписка R 158/2014-4, в частта му, с която се отхвърля възражението и по този начин се потвърждава решението на отдела по споровете за отхвърляне на възражение В 2 160 557 и за пълно предоставяне на словната марка на Общността № 11 233 681 „NOOSFERA“;

— да осъди ответникът да заплати съдебните разноски.

Изложено основание

— Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 27 февруари 2015 г. — Dextro Energy/Комисия

(Дело T-100/15)

(2015/С 155/37)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Dextro Energy GmbH & Co. KG (Крефелд, Германия) (представители: M. Hagenmeyer и T. Teuffer, Rechtsanwälte)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да обяви за невалиден Регламент (ЕС) 2015/8 на Комисията от 6 януари 2015 година относно отказ за разрешаване на някои здравни претенции за храните, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и до развитието и здравето на децата (ОВ L 3, 7.1.2015 г., стр. 6);

— да бъде осъден ответника да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага четири правни основания.

Първото основание е изведено от нарушение на член 18, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006 ⁽¹⁾

Жалбоподателят посочва, че не са налице основания, с които може да се оправдае отказът да се издаде разрешение за петте претенции, независимо от издадените от Европейския орган за безопасност на храните положителни научни оценки. С петте претенции нито се нарушавали общоприетите хранителни и здравни принципи, нито се изпращал противоречив и заблуждаващ сигнал към потребителите; тези претенции не били нито двусмислени, нито въвеждащи в заблуждение.

Второто основание е изведено от липса на пропорционалност

Жалбоподателят изтъква, че с оглед на положителните становища на Европейския орган за безопасност на храните по отношение на петте здравни претенции на жалбоподателя, била непропорционална абсолютната забрана за рекламиране наложена вследствие на отхвърлянето на заявленията.

Третото основание е изведено от нарушение на принципа на равенство

Според жалбоподателя ответникът отказал да разреши безспорни от научна гледна точка здравни претенции, независимо че в миналото е разрешавал сходни претенции.

Четвъртото основание е изведено от недостатъчното мотивиране

Накрая жалбоподателят посочва, че оспорваният регламент не бил мотивиран в достатъчна степен; не било видно нито, че ответникът е взел предвид доводите на жалбоподателя и на обществеността, нито че ответникът изобщо самостоятелно е проверил тези доводи.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1924/2006 на Европейския Парламент и на Съвета от 20 декември 2006 година относно хранителни и здравни претенции за храните (ОВ X 404, 30.12.2006 г., стр. 9; Специално издание на български език, глава 15, том 18, стр. 244).

Жалба, подадена на 25 февруари 2015 г. — *Militos Symvouleftiki*/Комисия

(Дело T-104/15)

(2015/C 155/38)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: *Militos Symvouleftiki* АЕ (Атина, Гърция) (представител: S. Pappas, lawyer)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени Решение за изпълнение на Комисията от 16 декември 2014 г., с което се отхвърля като неоснователно искането на жалбоподателя от 23 октомври 2014 г. за извършване на контрол за законосъобразност и се потвърждава решението от 23 септември 2014 г. на Изпълнителната агенция за образование, аудио-визия и култура относно недопустимостта на възнаграждението, платено на съдружниците/акционерите на жалбоподателя като разходи за персонал по два успешно изпълнени от жалбоподателя проекта, а именно проект „Go Green — Green Business is smart Business“ (Споразумение № 510424-LLP-1-2010-1-GR-LEONARDO-LMP) и проект „LadybizIT“ (Споразумение № 2011-3052-518310-LLP-1-2011-1-GR-LEONARDO-LAM)“, и да определи като допустими като разходи за персонал по съответния проект разноските за „допълнителните“ услуги, предоставени от г-жа Olga Stavropoulou, г-н Pavlos Aravantinos и г-н Karamanlis, или, алтернативно, да определи единствено разноските за „допълнителните“ услуги, предоставени от г-жа Olga Stavropoulou и г-н Pavlos Aravantinos по двата въпросни проекта, като допустими по член II.14 от споразумението за безвъзмездно финансиране и приложение III към него и подлежащи на заплащане на жалбоподателя;

— да осъди Комисията да поеме собствените си съдебни разноски и да заплати направените от жалбоподателя разноски в настоящото производство.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага две правни основания.

1. Първото правно основание се състои в твърдението за явна грешка в преценката на Комисията.

— Комисията не е взела предвид факта, че разграничението между „обичайните“ и „допълнителните“ услуги, предоставени от съдружниците/акционерите в контекста на разглежданите проекти, е можело да бъде направено с оглед на естеството на тези услуги, текста и духа на разпоредбите от устава на жалбоподателя към момента и с оглед на решението от 20 декември 2010 г. на общото събрание на съдружниците/акционерите на жалбоподателя.

2. Второто правно основание се състои се в твърдението за втора явна грешка в преценката на Комисията.

— Съображението на Комисията, съгласно което самите правомощия на администратора като такъв не допускат той да предоставя други услуги на жалбоподателя по силата на трудов договор с действителна връзка на подчинение, противоречи на установената съдебна практика на Съда на Европейския съюз. Във всеки случай, жалбоподателят е предоставил на Изпълнителната агенция по образование, аудиовизия и култура и на Комисията достатъчно доказателства, установяващи, че упражненият от мениджъра по проекта контрол над администратора е бил действителен и е отговарял на критериите, установени в съдебната практика относно съществуването на действителна връзка на подчинение.

Жалба, подадена на 4 март 2015 г. — RFA International/Комисия

(Дело T-113/15)

(2015/C 155/39)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: RFA International, LP (Калгари, Канада) (представители: V. Evtimov и M. Krestiyanova, lawyers)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени, изцяло или частично, Решения за изпълнение на Комисията C(2014) 9805 окончателен, C(2014) 9806 окончателен, C(2014) 9807 окончателен, C(2014) 9808 окончателен, C(2014) 9811 окончателен, C(2014) 9812 окончателен и C(2014) 9816 окончателен, от 18 декември 2014 г., относно молбите за възстановяване на платени антидъмпингови мита върху вноса на феросилиций с произход от Русия;

— да осъди Комисията да заплати разноските в настоящото производство.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага три правни основания.

1. Първото правно основание се състои в твърдението, че Комисията е допуснала правна грешка, произтичаща от нарушение и/или погрешно тълкуване на член 2, параграф 9 от основния антидъмпингов регламент⁽¹⁾ и/или явна грешка в преценката при констатацията, че наличието на единен стопански субект е ирелевантно, включително за целите на съдебния контрол, с оглед на приложението на член 2, параграф 9 от основния регламент. Жалбоподателят също така оспорва следващото от това заключение, че пълното приспадане от конструираната експортна цена на всички деклариран разход при продажбата и печалба, включително разходите, свързани с реекспорта и разумната печалба на несвързан вносител, е гарантирано;

2. Второто правно основание се състои в твърдението за нарушение на член 11, параграф 10 от основния антидъмпингов регламент⁽²⁾ и явна грешка в преценката, допусната при приспадането от Комисията на антидъмпинговите мита от конструираната експортна цена. Според жалбоподателя, дори при спазване на методологията на Комисията, последната е следвало да установи, че условията по член 11, параграф 10 са били изпълнени най-малкото що се отнася до част от исканите суми. Във второто правно основание се твърди също така нарушение на член 11, параграф 9 от основния регламент, произтичащо от методологията на Комисията за преценка дали митата са надлежно отразени в цената при препродажба, различна от методологията, използвана при последната проверка, довела до налагането на митата;
3. Трето правно основание се състои в твърдение за нарушение на член 11, параграф 9 от основния антидъмпингов регламент⁽³⁾ и член 18.3.1 от антидъмпинговото споразумение на СТО, допуснато, когато с цел да определи конструираните нормални цени, Комисията е приложила нова методология, без да може да обоснове това с никаква релевантна промяна в обстоятелствата.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, 22.12.2009 г.)

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, 22.12.2009 г.)

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, 22.12.2009 г.)

Жалба, подадена на 18 март 2015 г. — El Corte Inglés/CXВП — Grup Supesco Maxor (Supesco)

(Дело T-126/15)

(2015/C 155/40)

Език на жалбата: испански

Страни

Жалбоподател: El Corte Inglés, SA (Мадрид, Испания) (представител: J. L. Rivas Zurdo, abogado)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (CXВП)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Grup Supesco Maxor, SL (Мадрид, Испания)

Данни за производството пред CXВП

Заявител на спорната марка: другата страна в производството пред апелативния състав

Спорна марка: фигуративна марка на Общността със словния елемент „Supesco“ — заявка за регистрация № 10 884 741

Производство пред CXВП: производство по възражение

Обжалвано решение: решение на пети апелативен състав на CXВП от 4 декември 2014 г. по преписка R 1112/2014-5

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

— да отмени решението на пети апелативен състав на CXВП от 4 декември 2014 г. по преписка R 1112/2014-5 в частта му, в която уважавайки частично жалбата на заявителя на марката този състав изменя решението на отдела по споровете, като уважава частично възражение В 2 054 040 и отхвърля част от фигуративната марка на Общността № 10 884 741 „Supesco“; и

— да се осъди страната или страните, които се противопоставят на настоящата жалба, да заплатят съдебните разноски.

Изложено основание

— Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009

Жалба, подадена на 19 март 2015 г. — Intesa Sanpaolo/СХВП (WAVE 2 PAY)

(Дело T-129/15)

(2015/С 155/41)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Intesa Sanpaolo SpA (Торино, Италия) (представители: P. Pozzi и F. Cecchi, avvocati)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Данни за производството пред СХВП

Спорна марка: фигуративна марка на Общността със словния елемент „WAVE 2 PAY“— заявка за регистрация № 12 258 117

Обжалвано решение: решение на пети апелативен състав на СХВП от 19 януари 2015 г. по преписка R 1857/2014-5

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- Да установи нарушение и неправилно прилагане на член 7, параграф 1, букви б) и в) и параграф 2 от Регламента относно марката на Общността;
- Да установи нарушение на член 75 от Регламента относно марката на Общността, както и противоречивост на оспорваното решение и вследствие на това:
 - да отмени обжалваното решение,
 - да осъди СХВП да заплати съдебните разноски.

Изложени основания

- Нарушение на член 7, параграф 1, букви б) и в) от Регламент № 207/2009,
- Нарушение на член 75 от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 19 март 2015 г. — Intesa Sanpaolo/СХВП (WAVE TO PAY)

(Дело T-130/15)

(2015/С 155/42)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Intesa Sanpaolo SpA (Торино, Италия) (представители: P. Pozzi и F. Cecchi, avvocati)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Данни за производството пред СХВП

Спорна марка: фигуративна марка на Общността със словните елементи „WAVE TO PAY“ — заявка за регистрация № 12 258 141

Обжалвано решение: решение на пети апелативен състав на СХВП от 19 януари 2015 г. по преписка R 1864/2014-5

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- Да установи нарушение и неправилно прилагане на член 7, параграф 1, букви б) и в) и параграф 2 от Регламента относно марката на Общността;
- Да установи нарушение на член 75 от Регламента относно марката на Общността, както и противоречивост на оспорваното решение и вследствие на това:
 - да отмени обжалваното решение,
 - да осъди СХВП да заплати съдебните разноски.

Изложени основания

Основанията и доводите са същите като изтъкнатите по дело T-129/15.

Жалба, подадена на 26 март 2015 г. — Италия/Комисия

(Дело T-135/15)

(2015/C 155/43)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Италианска република (представители: C. Colelli, avvocato dello Stato, и G. Palmieri)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени в обжалваната част изпълнително решение № 2015/103 на Европейската комисия от 16 януари 2015 г. [съобщено с C(2015) 53 окончателен] за изключване от финансиране от страна на Европейския съюз на някои разходи, направени в рамките на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на селското стопанство (ФЕОГА) и на Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР);
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят по-специално оспорва:

- a) частта от решението, в която вследствие на разследване EX/2010/010 относно сектора на захарта, е извършена финансова корекция за сумата 90 498 735,16 EUR за финансовите години 2007, 2008 и 2009 на основание определено като „неправилно тълкуване на производството на захар“;

- б) частта от решението, в която вследствие на разследване СЕВ/2011/090 относно мерки за насърчаване, наред с другото е извършена финансова корекция за сумата 1 607 275,90 EUR поради „закъснения в плащането“ за финансовата година 2010;
- в) частта от решението, в която вследствие на разследване LA/2009/006, относно мярката „действия за информиране и насърчаване на земеделски продукти на вътрешния пазар на трети страни“, наред с другото е извършена финансова корекция за сумата 1 198 831,03 EUR поради „закъснения в плащането“.

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага шест правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от нарушение на член 31, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 година относно финансирането на Общата селскостопанска политика (ОВ L 209, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 14, том 1, стр. 193), както и на правото на защита на държавата членка.
2. Второто правно основание е изведено от нарушение на член 11 от Регламент (ЕО) № 885/2006 на Комисията от 21 юни 2006 година относно реда и начина на прилагане на Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета по отношение на акредитирането на агенциите платци и други стопански субекти, както и по отношение на клиринга на счетоводните сметки на ЕФГЗ и ЕЗФРСР (ОВ L 171, стр. 60; Специално издание на български език, 2007 г., глава 14, том 2, стр. 37), от нарушение на Регламент (ЕО) № 320/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 година за установяване на временна схема за реструктуриране на захарната индустрия в Общността и за изменение на Регламент (ЕО) № 1290/2005 относно финансиране на Общата селскостопанска политика (ОВ L 58, стр. 42; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 70, стр. 118) и Регламент (ЕО) № 968/2006 на Комисията от 27 юни 2006 година относно формулиране на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 320/2006 на Съвета за установяване на временна схема за реструктуриране на захарната индустрия в Общността (ОВ L 176, стр. 32; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 73, стр. 52) и от нарушение на решение на Съда от 14 ноември 2013 г., постановено по съединени дела C-187/12, C-188/12 и C-189/12, SFIR и др. (EU:C:2013:737).
3. Третото правно основание е изведено от нарушение на принципа на оправданите правни очаквания, на *ne bis in idem* и на задължението за лоялно сътрудничество.
4. Четвъртото правно основание е изведено от нарушение на член 31, параграф 3, втора алинея 2 от Регламент № 1290/2005, нарушение на член 11, параграф 3, втора алинея от Регламент № 885/2006 и нарушение на насоките на Комисията, съдържащи се в документ № VI/5330/97.
5. Петото правно основание е изведено от нарушение на член 9, параграф 3 от Регламент № 883/2006, както и от прилагане на различно третиране по случая и изопачаване на факти.
6. Шестото правно основание е изведено от нарушение на член 20 от Регламент № 501/2008, на оправданите правни очаквания и на принципа на възлагане на финансовите корекции на държавите членки.

Определение на Общия съд от 11 март 2015 г. — Sanctuary Brands/CXBП — Richter International („TAILORBYRD“)

(Дело T-594/13) ⁽¹⁾

(2015/C 155/44)

Език на производството: английски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 24, 25.1.2014 г.

Определение на Общия съд от 11 март 2015 г. — Sanctuary Brands/CXВП — Richter International („TAILORBYRD“)

(Дело T-598/13) ⁽¹⁾

(2015/C 155/45)

Език на производството: английски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 24, 25.1.2014 г.

Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Vattenfall Europe Mining и др./Комисия

(Дело T-260/14) ⁽¹⁾

(2015/C 155/46)

Език на производството: немски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Hydro Aluminium Rolled Products и др./Комисия

(Дело T-263/14) ⁽¹⁾

(2015/C 155/47)

Език на производството: немски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Styron Deutschland/Комисия

(Дело T-271/14) ⁽¹⁾

(2015/C 155/48)

Език на производството: немски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Lech-Stahlwerke/Комисия

(Дело T-274/14) ⁽¹⁾

(2015/C 155/49)

Език на производството: немски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — egeplast international/Комисия**(Дело T-291/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/50)

Език на производството: немски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Buderus Guss/Комисия**(Дело T-302/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/51)

Език на производството: немски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Polyblend/Комисия**(Дело T-303/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/52)

Език на производството: немски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Sun Alloys Europe/Комисия**(Дело T-304/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/53)

Език на производството: немски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Polymer-Chemie/Комисия**(Дело T-306/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/54)

Език на производството: немски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — TechnoCompound/Комисия**(Дело T-307/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/55)

Език на производството: немски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Neue Halberg-Guss/Комисия**(Дело T-308/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/56)

Език на производството: немски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Mat Foundries Europe/Комисия**(Дело T-309/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/57)

Език на производството: немски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 16 март 2015 г. — Fritz Winter Eisengießerei/Комисия**(Дело T-310/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/58)

Език на производството: немски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

СЪД НА ПУБЛИЧНАТА СЛУЖБА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 26 март 2015 г. — CW/Парламент

(Дело F-124/13) ⁽¹⁾

(Публична служба — Длъжностни лица — Жалба за отмяна — Член 12а от Правилника — Вътрешни правила за консултативната комисия по проблемите на тормоза на работното място и неговото предотвратяване — Член 24 от Правилника — Искане за съдействие — Явни грешки в преценката — Липса — Роля и правомощия на консултативната комисия по проблемите на тормоза на работното място и неговото предотвратяване — Факултативно сезиране от длъжностното лице — Иск за обезщетение)

(2015/C 155/59)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: CW (представител: C. Bernard-Glanz, адвокат)

Ответник: Европейски парламент (представители: E. Танева и M. Dean)

Предмет

Искане за отмяна на решението на органа по назначаването, с което се отхвърля искането за съдействие, подадено от жалбоподателя.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Европейския парламент да понесе направените от него съдебни разноски и да заплати половината от съдебните разноски на CW.
- 3) CW понася половината от направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 52, 22.2.2014 г., стр. 54.

Решение на Съда на публичната служба (втори състав) от 23 март 2015 г. — Borghans/Комисия

(Дело F-6/14) ⁽¹⁾

(Публична служба — Възнаграждение — Наследствена пенсия — Член 27, първа алинея от Приложение VIII към Правилника — Бивш съпруг на починало длъжностно лице — Наличие на издръжка към датата на смъртта на длъжностното лице — Член 42 от Приложение VIII към Правилника — Срок за предявяване на правото на пенсия)

(2015/C 155/60)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Julia Borghans (Аудергем, Белгия) (представители: F. Van der Schueren и C. Lefèvre, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: J. Currall и A.-C. Simon)

Предмет

Искане за отмяна на решението, с което на жалбоподателката е отказано отпускането на наследствена пенсия след смъртта на бившия ѝ съпруг.

Диспозитив

- 1) *Отменя решението от 3 юни 2013 г., с което Европейската комисия отказва да отпусне наследствена пенсия на г-жа Borghans.*
- 2) *Осъжда Европейската комисия да понесе направените от нея съдебни разноски и да заплати съдебните разноски, направени от г-жа Borghans.*

⁽¹⁾ ОВ С 85, 22.3.2014 г., стр. 28.

Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 26 март 2015 г. — CN/Парламент

(Дело F-26/14) ⁽¹⁾

(Публична служба — Акредитирани парламентарни сътрудници — Искане за съдействие — Психически тормоз)

(2015/C 155/61)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: CN (представители: L. Levi, C. Bernard-Glanz и A. Tumen, avocats)

Ответник: Европейски парламент (представители: M. Ecker и S. Alves)

Предмет

Искане за отмяна на решението за отхвърляне на направеното от жалбоподателя искане за съдействие поради психически тормоз.

Диспозитив

- 1) *Отменя мълчаливия отказ на Европейския парламент по искането за съдействие на CN от 13 февруари 2013 г.*
- 2) *Отменя решението на Европейския парламент от 18 декември 2013 г. за отхвърляне на подадената по административен ред жалба на CN от 26 август 2013 г.*
- 3) *Осъжда Европейския парламент да заплати на CN сумата от 45 785,29 EUR.*
- 4) *Осъжда Европейския парламент да понесе направените от него съдебни разноски и да заплати съдебните разноски, направени от CN.*

⁽¹⁾ ОВ С 175, 10.6.2014 г., стр. 56

Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 26 март 2015 г. — Coedo Suárez/Съвет

(Дело F-38/14) ⁽¹⁾

(Публична служба — Длъжностни лица — Дисциплинарно производство — Дисциплинарно наказание — Освобождаване от длъжност с намаляване на обезщетението за инвалидност — Пропорционалност на санкцията — Явна грешка в преценката — Понятие за поведение на длъжностното лице през цялата му кариера — Спазване на работното време)

(2015/C 155/62)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Ángel Coedo Suárez (Брюксел, Белгия) (представители: S. Rodrigues и C. Bernard-Glanz, адвокати)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: M. Bauer и A. Bisch)

Предмет на делото

Искане за отмяна на решението, с което генералният секретар на Съвета налага наказание освобождаване от длъжност заедно с намаляване на обезщетението за инвалидност с 15 % до навършването на възрастта за пенсиониране.

Диспозитив на решението

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Г-н Coedo Suárez понася наред с направените от него съдебни разноски и тези на Съвета на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ С 212, 7.7.2014 г., стр. 45.

Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 26 март 2014 г. — CW/Парламент

(Дело F-41/14) ⁽¹⁾

(Публична служба — Длъжностни лица — Атестационен доклад — Явни грешки в преценката — Злоупотреба с власт — Психически тормоз — Решение за предоставяне на една точка за заслуги)

(2015/C 155/63)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: CW (представител: C. Bernard-Glanz, адвокат)

Ответник: Европейски парламент (представители: M. Dean и J. Steele)

Предмет

Искане за отмяна на атестационния доклад на жалбоподателя за 2012 г. и на решението да му се предостави само една точка за заслуги.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда CW да понесе направените от него съдебни разноски и да заплати съдебните разноски, направени от Европейския парламент.

⁽¹⁾ ОВ С 235, 21.7.2014 г., стр. 34.

**Определение на Съда на публичната служба (първи състав) от 25 март 2015 г. — Singou/Съвет
(Дело F-143/14)**

**(Публична служба — Договорно нает служител — Отхвърляне на жалба за психически тормоз —
Неподновяване на договора — Липса на жалба по административен ред — Явна недопустимост)**

(2015/C 155/64)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: *Simplice Gervais Singou* (Брюксел, Белгия) (представител: *O. Dambel*, адвокат)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Предмет

Искане за отмяна на решението на ОН от 5 март 2009 г., с което се отхвърля подадената от жалбоподателя жалба за психически тормоз, и за отмяна на решението на ОН от 12 април 2012 г., с което същият отказва да продължи или да преобразува договора на жалбоподателя за договорно нает служител, сключен за определен срок, в договор за договорно нает служител, сключен за неопределено време, както и искане за обезщетение за имуществени и неимуществени вреди, които жалбоподателят твърди, че е претърпял.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата като явно недопустима.
 - 2) Отхвърля молбата за правна помощ.
 - 3) Г-н *Singou* понася направените от него съдебни разноски.
-

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG